



DAUGAVPILS NOVADA VĒSTIS

БЕСПЛАТНАЯ ГАЗЕТА САМОУПРАВЛЕНИЯ ДАУГАВПИЛССКОГО КРАЯ
№.50
Февраль 2015 года

Сдана в эксплуатацию Калупская основная школа



IERAF IEGULDĪJUMS TAVĀ NĀKOTNĒ

которые связаны с вводом школы в эксплуатацию.

18 февраля Калупская основная школа была сдана в эксплуатацию, она была реновирована в рамках проекта ЕФРР „Улучшение конкурентоспособности и повышение доступности услуг образовательных учреждений Даугавпилсского края” (№.3DP/3.6.2.1.0/13/IPIA/VRAA/007).

Общее финансирование реконструкции составляет 834 825,10 EUR. В эту сумму входит финансирование проекта ЕФРР - 653 436,64 EUR, дополнительное финансирование Даугавпилсской краевой думы - 171 351,09 EUR и затраты, которые возникли в связи с разработкой технического проекта, экспертизой, авторским надзором, и пр. расходы,

Инара Ондзуле, директор Калупской основной школы: “Мы очень долгое время ожидали реновацию школы, так как энергоаудит здания школы был проведен еще в 2009 году. Занимались поиском средств в различных фондах, чтобы произвести этот ремонт, который ей был крайне необходим. Самой большой проблемой была протекающая крыша школы. Конечно, с 1959 года водопроводная и канализационная системы успели износиться, да и система электроснабжения тоже. Своими силами мы не смогли бы привести все это в порядок. Поэтому возможность участвовать в этом проекте для нас была очень важна, и она увенчалась выдающимися результатами. Сегодня мы находимся в прекра-

сных, чистых и теплых помещениях. Большое спасибо за поддержку Даугавпилсской краевой думе. Мы рады тому, что уже сделано”.

Реконструкция здания Калупской основной школы включала следующие работы:

утепление фасада и кровли, замена покрытия крыши; ремонт помещений (классы, коридоры, спортивный зал, санитарные узлы); реконструкция инженерных систем. Кроме этого, в рамках проекта было проведено благоустройство территории Калупской основной школы (оборудование покрытия бетонной брусчатки и асфальтобетонного покрытия, установка забора и оборудование детской игровой площадки).

Для отремонтированного кухонного блока Калупской основной школы было приобретено и установлено ста-

ционарное кухонное оборудование: электроплита с духовкой, электрический варочный котел; морозильник из нержавеющей стали; холодильник из нержавеющей стали объемом 1300 л; картофелечистка; овощерезка; электрическая мясорубка; миксер и другое кухонное оборудование).

Школьные помещения освятил декан Калупского прихода Антон Аглониетис.

В рамках проекта уже завершены строительные работы в 7 учебных заведениях Даугавпилсского края, которые были включены в этот проект. Строительные работы еще продолжатся в Шпогской средней школе. Реализация проекта должна быть завершена до 1 июня 2015 года.



Ольга Смане

Сп. по связям с общественностью

Эдвин Хадаков стал чемпионом Латвии по легкой атлетике



Ольга Игнатьева и Эдвин Хадаков завоевали 4 из 7 краевых наград

Молодые легкоатлеты Даугавпилсского края отлично выступили на чемпионатах Латвии, а Эдвин Хадаков стал первым воспитанником Даугавпилсской краевой спор-

тивной школы, добившимся титула чемпиона Латвии по легкой атлетике!

В феврале состоялись молодежные чемпионаты Латвии в помещениях в разных возрастных группах. Хотя тренеры сетовали и утверждали, что могли и лучше выступить, тем не менее воспитанники Даугавпилсской краевой спортивной школы заработали небывалое количество комплектов медалей, и главное – наконец завоевали чемпионский титул по легкой атлетике.

Первые медали чемпионата Латвии разыграли легкоатлеты в возрастной группе U-14, это спортсмены, которым в этом году исполняется 13 лет и моложе. В этой возрастной группе стартовала большая надежда края – Эдвин Хадаков, сын тренеров Яны и Дмитрия Хадаковых и одновременно их воспитанник. Эдвин не обманул ожиданий своих родителей, убедительно выиграв бег с барьерами на 60 метров с отличным результатом в 9.57 секунды, опередив

ближайшего преследователя почти на полсекунды. Эта победа стала исторической и для спортивной школы, потому что в легкой атлетике ни один воспитанник спортивной школы со дня ее основания в 2011 году еще не имел титула чемпиона Латвии. Эдвин на этом не остановился и завоевал 3-е место в прыжках в длину, отстав всего на 13 см от победителя соревнований. В этой же возрастной группе 2-е место в спринте на 60 м и 3-е место на дистанции 300 м завоевала ученица Лачской основной школы Ольга Игнатьева.

В жесткой конкуренции хорошие результаты показали и другие представители края: калупчанин Марек Меженикс только начал заниматься легкой атлетикой и уже на своих первых соревнованиях занял 8-е место в забеге на 1000 м, личные рекорды установили также и представитель Дубны Алексей Ливицкий на дистанции 300 м (9-е место) и вабольчанин Нормунд Скринда в толкании ядра (10-е место). В эстафете команда девушек заняла 4-е место, проиграв лишь 4 сотых бронзовому призеру.

В возрастной группе U-16 лучший результат был у ученицы тренеров Я. и Д. Хадаковых Кристины Вадакарии – 3-е место в тройном

прыжке. Хорошим получился старт и у медулчанина Эрика Гусева (5-е место), и у науенца Райвиса Вайкулуса в тройном прыжке (7-е место).

В возрастных группах U-18 и U-20 две медали выиграли ученики Свентской средней школы под руководством тренера Яниса Петровскиса – Андрис Прекелс в прыжках в высоту и Юрис Новицкис в тройном прыжке (оба – 3-е место). Неплохо стартовал и ученик Салиенской средней школы Олег Лапковский. Он тренируется индивидуально по рекомендациям Яниса Петровскиса, но несмотря на это он завоевал 4-е место в толкании ядра в очень сильной конкуренции. Живущий в Машиновской волости Дмитрий Ефимов попал в финал (6-е место) в беге с барьерами на 60 м.

В итоге в молодежных чемпионатах Латвии по легкой атлетике в помещениях воспитанники спортивной школы завоевали 7 медалей: 1 золотая, 1 серебряная и 5 бронзовых. Небывалый успех! Спасибо за вложенный труд тренерам Яне и Дмитрию Хадаковым, Янису Петровскису, Гунарсу Куцинсу и Сергею Петракову.



Янис Скринда

Директор спортивной школы

Решения Даугавпилсской краевой думы

На заседании 29 января 2015 года было принято 51 решение:

- Были внесены изменения в регламент системы вознаграждения депутатов, руководителей и работников учреждений Даугавпилсской краевой думы.

- Была определена месячная заработная плата для руководителей муниципальных учреждений края.

- Было утверждено положение комиссии по надзору за правомочностью заключаемых сделок с сельскохозяйственной землей.

- С 1.03.2015 г. в поселке Лауцеса Лауцесской волости были утверждены тарифы для юридических и физических лиц на услуги водоснабжения (без НДС) в размере 1,00 евро за 1 м³ потребленной холодной воды (с сертифицированным счетчиком), на канализационные услуги (без НДС) - 0,60 евро за 1 м³ сточной воды (с сертифицированным счетчиком), в поселке Мирный на услуги водоснабжения (без НДС) также 1,00 евро за 1 м³ потребленной холодной воды (с сертифицированным счетчиком), на канализационные услуги (без НДС) 1,10 евро за 1 м³ сточной воды (с сертифицированным счетчиком)

- С 1.02.2015 г. на территории Медумской волости был утвержден тариф на сбор бытового мусора за фактически вывезенное количество мусора - 9,10 евро за 1 м³ (без НДС).

- Был утверждено распределение средств муниципального автодорожного фонда на 2015 год между учреждениями.

- Было выделено из нераспределенного остатка краевого автодорожного фонда 9235 евро Малиновскому волостному управлению 2965 евро и Таборскому волостному управлению на оплату выполненных в 2014 году дорожных ремонтных работ.

- Было выделено Деменскому волостному управлению EUR 775,95 из средств, полученных в результате отчуждения недвижимого имущества *Vālodze V.P.*, ул. Лидумниеку, 2А, в Кумбули, которые будут использованы на подключение к электричеству квартиры № 3 жилого дома „Жилой дом на 549,9 км”.

- Была поддержана подача обществом „Daugavpils Universitātes Dabas izrētes un vides izglītības centrs” проекта „Реализация природоохранного плана в заповедном парке „Daugavas loki” на конкурс проектов LVAFA „Охрана и сохранение природного и биологического многообразия” с общими расходами по проекту EUR 16399,26 и, в случае утверждения проекта, с обеспечением софинансирования в размере EUR 2420,00.

- Была поддержана подача Науенской основной школой проекта «У самого дорогого нет цены» в мероприятии LVAFA „Организация образовательных лагерей по окружающей среде для детей школьного возраста” с общими расходами по проекту EUR 8167 и, в случае утверждения проекта, с обеспечением софинансирования в размере EUR 2042.

- Было поддержано участие общества „Silenes stariņi” в мероприятии „Организация образовательных лагерей по окружающей среде для детей школьного возраста” ведущих линий проектов „Ответственный образ жизни” LVAFA госбюджетной программы „Фонд по охране окружающей среды” с общим финансированием проекта EUR 3600 и, в случае утверждения проекта, с обеспечением софинансирования в размере EUR 910,68.

- Была утверждена смета доходов и расходов основного бюджета проекта № 2014-1-PL01-KA201-003429 5 основной деятельности № 2 (КА 2) программы Европейского союза «Erasmus+» стратегического партнерства по сотрудничеству школ.

- Была утверждена смета доходов и расходов основного бюджета Управления культуры для проекта ELFLA „Восстановление исторической старообрядческой застройки и сохранение сельскохозяйственного культурно-исторического наследия в деревне Слутышки” с общим финансированием в 2015 году EUR 241034,48.

- Была утверждена смета доходов и расходов основного бюджета проекта „Благоустройство усадьбы поэта Райниса в Беркенеле и приусадебной территории для проведения традиционных культурных мероприятий”.

- Были внесены изменения в решение краевой думы от 31.01.2013 г. № 76 “О подаче проекта „3-я очередь развития водного хозяйства в поселке Амбелли Амбельской волости Даугавпилсского края” и утвержден проект финансового плана в EUR 69869,02 и смету доходов и расходов основного бюджета.

- Было принято решение взять кредит в Государственной кассе для финансирования проекта ELFLA „Восстановление исторической старообрядческой застройки и сохранение сельскохозяйственного культурно-исторического наследия в деревне Слутышки” в размере EUR 201194 и проекта ERAFA „3-я очередь развития водного хозяйства в поселке Амбелли Амбельской волости Даугавпилсского края” в размере EUR 31320,20.

- Было решено передать с баланса краевой думы на земельный баланс Управления культуры приобретенные основные средства в рамках проекта LLB-2-258 с балансовой стоимостью EUR 33487,85.

- Было разрешено краевой думе провести процедуру закупки на приобретение малолитражного легкового пассажирского автомобиля, который необходим для выполнения функций краевой думы.

- Было принято разрешение об отчуждении 10 объектов муниципального недвижимого имущества в Калкунской, Ликсненской и Вецсалиенской волостях.

- Было решено снять статус социального жилья с неарендованной муниципальной двухкомнатной квартиры № 6, ул. Лиепу, 24, Яноциемс в Деменской волости.

- Было решено присвоить статус социального жи-

лья муниципальной однокомнатной квартире № 41, ул. 18 Ноября, 398, Вецстропы в Науенской волости.

- Было решено выделить единокровное пособие 1 жителю Малиновской волости на ремонт отопительной печи в размере EUR 264,68.

На заседании 12 февраля 2015 года было принято 47 решений:

- Отчет исполнительных институций самоуправления Даугавпилсского края о проделанном в 2014 году.

- Были изданы обязательные правила „Бюджет самоуправления Даугавпилсского края на 2015 год”.

- Были изданы обязательные правила „Порядок использования средств самоуправления Даугавпилсского края по охране окружающей среды”.

- Были сняты с контроля 559 выполненных решений Даугавпилсской краевой думы.

- Была утверждена смета доходов и расходов основного бюджета проекта „Улучшение конкурентоспособности и повышение доступности услуг учебных заведений Даугавпилсского края”.

- Была дополнена идея проекта „Реконструкция дорог и улиц самоуправления Даугавпилсского края для способствования развитию хозяйственной деятельности” заменой существующего асфальтового покрытия длиной 2 км дороги Крустцели – «Даугавпилс путни» в Лауцесской волости.

- Было принято решение взять кредит в Государственной кассе на осуществление проекта ERAFA „Развитие пунктов публичного доступа к интернету в Даугавпилсском крае” EUR 30426.

- Было решено поручить руководителю Науенского волостного управления И.Миглане в сотрудничестве с управлением культуры и строительным управлением краевой думы организовать конкурс разработки эскизов строительного проекта Науенского культурного и образовательного центра и подготовить необходимую документацию для проведения этого конкурса.

- Было решено перенять в собственность самоуправления неприватизированные квартиры №1, №14, №16, ул. Муйтас, 13, Муйтас в Калкунской волости, находящиеся в государственной собственности.

- Было принято разрешение об отчуждении 14 объектов муниципального недвижимого имущества в Де-

Встречи с жителями

Уважаемые жители края! Приглашаем вас активно участвовать в собраниях, чтобы получить информацию о проделанной волостными управлениями в 2014 году работе и о планах на 2015 год, а также задать вопросы руководству краевой думы, депутатам и специалистам.

МАРТ	
03.03	10.00 Малиновское волостное управление, Молодежный центр
04.03	11.00 Дом культуры Вабольской волости 13.30 Ницгальское волостное управление, Народный дом
10.03	12.00 Ликсненское волостное управление 15.00 Свентское волостное управление
11.03	14.00 Калупское волостное управление
17.03	10.00 Скрудалиенское волостное управление 13.00 Салиенское волостное управление
18.03	14.00 Лауцесское волостное управление, Общественный центр 16.00 Деменское волостное управление, Демене, Дом культуры
24.03	15.00 Дубнское волостное управление 18.00 Науенское волостное управление, Науенский центр социальных услуг и социальной помощи, ул. 18 Ноября, 392, Старые Стропы
25.03	10.00 Бикерниекское волостное управление 12.30 Амбельское волостное управление
31.03	13.00 Медумское волостное управление, Медумский народный дом 15.30 Калкунское волостное управление
АПРЕЛЬ	
01.04	13.00 Вецсалиенское волостное управление 15.00 Таборское волостное управление
07.04	14.00 Вишкское волостное управление

Daugavpils novada pašvaldības avīze „Daugavpils Novada Vēstis”
Izdevējs: Daugavpils novada dome, Rīgas iela 2, Daugavpils, LV-5401
Tirāža – 10 010 eks., bezmaksas avīze, iznāk vienu reizi mēnesī
Iespējamais: SIA „Poligrāfijas grupa Mūkusalā”, Mūkusalas ielā 15A, Rīga
Reģistrācijas Nr. 40003771247

менской, Калкунской, Лауцесской, Науенской, Скрудалиенской и Свентской волостях.

- Было решено продать на аукционе 4 объекта муниципального недвижимого имущества и утверждены правила аукциона.

- Было решено продать муниципальное недвижимое имущество „146”, Даугава в Калкунской волости.

- Было выделено Лауцесскому волостному управлению EUR 537,18 из средств, полученных в муниципальный бюджет в результате отчуждения недвижимого имущества „Skalbes” и „с. Laucesa-32”, которые будут использованы для разработки технической документации для оборудования освещения улиц в поселке Лауцеса.

- Были внесены изменения в решение краевой думы от 30.12.2014 г. № 1546 „О передаче для публичного обсуждения проекта стратегии долгосрочного развития Даугавпилсского края” и определили передать для публичного обсуждения проект стратегии долгосрочного развития Даугавпилсского края с 24.03.2015 по 21.04.2015.

С принятыми решениями краевой думы можно ознакомиться на домашней странице самоуправления www.daugavpilsnovads.lv в разделе „Publiskie dokumenti”.

ПРИЕМНОЕ ВРЕМЯ ДЕПУТАТОВ

Председатель Даугавпилсской краевой думы Янина Ялинска		
09.03.	Вишкское волостное управление	13.00-15.00
23.03.	Науенский центр культуры, п. Лоцики	13.00-15.00
Арвид Куцинс		
03.03.	Центр молодежи Малиновской волости	10.00-12.00
Алена Аннишинец		
23.03.	Науенское волостное управление	16.00-18.00
24.03.	Науенское волостное управление	18.00-20.00
Ингрида Авдеева		
10.03.	ул. Вишкю, 2, Амбели, в помещениях к/х «Кални»	09.00-12.00
24.03.	ул. Вишкю, 2, Амбели, в помещениях к/х «Кални»	09.00-12.00
Янис Белковскис		
02.03.	Шпогская средняя школа	15.00-18.00
20.03.	Бикерниекское волостное управление	13.00-15.00
Андрей Брунс		
09.03.	Лауцесский дом культуры, п. Мирный	09.00-12.00
17.03.	Общественный центр «Лауцеса», Лауцесская волость	09.00-12.00
Евгений Гридасов		
09.03.	ул. Валкас, 6а, Даугавпилс	16.00-18.00
23.03.	Калкунское волостное управление	17.00-19.00
Валерий Храпанс		
10.03.	Салиенское волостное управление	13.00-15.00
24.03.	ул. Валкас, 6а, Даугавпилс	11.00-13.00
Роберт Йонанс		
10.03.	Свентское волостное управление	10.00-12.00
Виктор Каланс		
09.03.	ул. Райня, 20 (в помещениях ООО "Trinkom")	13.00-16.00
23.03.	ул. Райня, 20 (в помещениях ООО "Trinkom")	13.00-16.00
Едгар Куцинс		
03.03.	ул. Даугавас, 34, п.Крауя, Молодежно-спортивный центр	15.00-18.00
11.03.	ул. Даугавас, 34, п.Крауя, Молодежно-спортивный центр	16.00-18.00
Янис Кудиньш		
02.03.	Даугавпилсский университет, ул. Виенибас, 13, каб. 215а	13.00-15.00
16.03.	Даугавпилсский университет, ул. Виенибас, 13, каб. 215а	13.00-15.00
Юрис Ливчанс		
16.03.	Центр социальной помощи и услуг Науенской волости	16.00-18.00
Анита Милтиня		
02.03.	ул. Селияс, 25, каб. 204, г. Даугавпилс	09.00-12.00
16.03.	ул. Селияс, 25, каб. 204, г. Даугавпилс	09.00-12.00
Айвар Расчевскис		
04.03.	Вабольское волостное управление	11.00-13.00
04.03.	Ницгальское волостное управление	14.00-16.00
10.03.	Ликсненское волостное управление	12.00-14.00
11.03.	Калупское волостное управление	14.00-17.00
24.03.	Дубнское волостное управление	15.00-17.00
31.03.	Калкунское волостное управление	15.00-17.00
Александр Сибирцев		
10.03.	Свентский Народный дом	15.00-17.00
24.03.	Свентская средняя школа	16.00-18.00
Александр Студенников		
28.03.	Бикерниекское волостное управление	08.30-09.30

Atbildīgie par izdevumu: Daugavpils novada domes Lietu pārvaldes Informācijas un sabiedrisko attiecību daļa
e-pasts: vestis@dnd.lv
Par raksta saturu un faktu precizitāti atbild tā autors.
Paldies visiem, kuri palīdzēja avīzes tapšanā!

Общество «Silenes starīņi» приобрело водные велосипеды



В январе 2015 года общество «Silenes starīņi» успешно завершило реализацию проекта «Разнообразие спортивных мероприятий в поселке Силене» (№ 14-03-ZL16-Z401201-000002).

Проект реализован с целью способствовать развитию долгосрочного туризма в Скрудалиенской волости путем разнообразия спортивную активность на берегу озера Сила. Для достижения выдвинутой обществом цели были приобретены два четырехместных водных

велосипеда – катамараны с горкой. Сейчас туристам и местным жителям предлагается разнообразный отдых на воде.

Общая сумма проекта 3 146,00 евро. 90% финансирования выделено Европейским фондом рыбного хозяйства ЕС, что составляет 2 831,40 евро, а 10% финансирования выделила Даугавпилсская краевая дума – 314,60 евро.



И.Гаспарович

Член общества „Silenes starīņi”

В поселке Силене завершена реновация внутренних помещений общественной бани



В рамках мероприятия Европейского сельскохозяйственного фонда для развития сельских районов (ELFLA) „Разнообразие сельской экономики и создание качества жизни на территории реализации местных стратегий развития” правление Скрудалиенской волости завершило проект „Упрощенная реновация внутренних помещений общественной бани в поселке Силене”, № 14-03-LL24-L413101-000005.

Проект реализован с целью усовершенствования действующих бытовых услуг, повышающих качество жизни жителей Скрудалиенской волости.

После реновации улучшилось качество услуг общественной бани, так как баня стала безопаснее и удобнее для жителей. Во время строительных работ были заменены старые окна, которые до сих пор не удавалось открыть, а также установлены новые двери, обеспечены теплые раздевалки и вестибюль для посетителей бани. Стены бани с заботой о здоровье населения были обработаны противогрибковым средством, которое существенно ограничит его распространение и негативное влияние на здоровье посетителей. В качестве дополнительной меры без-

опасности в бане была установлена система вентиляции, которая сейчас намного мощнее и эффективнее.

В бане также был произведен косметический ремонт, обеспечивший более привлекательный эстетический внешний вид банных помещений. Для хорошего настроения посетителей бани были выбраны соответствующие цвета и фактура отделочных материалов, которые сделали помещения бани уютнее и светлее.

В соответствии с объявленной 5 июня 2014 года закупкой „Упрощенная реновация внутренних помещений общественной бани в поселке Силене”, №. SkrudPP 2014/5/ELFLA, предусмотренные строительные работы провело предприятие ООО «Daugavpils Būvremonts». Общая сумма проекта составила 23 818,50 евро (включая НДС), соотнесенные расходы - 19 684,71 евро. Из Европейского сельскохозяйственного фонда для развития сельских районов (ELFLA) Европейского Союза было выделено публичное финансирование в размере 90% от допустимых расходов, а оставшиеся 10% были предоставлены Даугавпилсской краевой думой в качестве софинансирования.

Для установления инвалидности необходимо получить направление врача

Лицу, желающему получить статус инвалида, необходимо пройти экспертизу здоровья и трудоспособности, для чего ему следует прежде всего обратиться к своему семейному или лечащему врачу, информирует Министерство благосостояния (LM).

Семейный или лечащий врач оценит состояние здоровья и выдаст направление в Государственную врачебную комиссию экспертизы здоровья и трудоспособности (ГВКЭЗТ) для проведения экспертизы.

При обращении в ГВКЭЗТ (VDEAVK) к заявлению требуется дополнительно приложить следующие документы:

- направление в ГВКЭЗТ (бланк №.088/и „Направление в Государственную врачебную комиссию экспертизы здоровья и трудоспособности”);
- анкету самооценки функциональных способностей, если экспертизу нужно проводить лицу в возрасте с 18 лет;
- заполненную работником социальной службы или эрготерапевтом анкету оценки повседневной активности лица и среды, если экспертизу необходимо провести для установления медицинских показаний для особого ухода;
- лист нетрудоспособности В, если таковой выдан;

• другие медицинские документы, которые лицо или врач считает необходимыми для проведения экспертизы.

Необходимые документы лицо может подать лично, послать по почте или в форме электронного документа.

Напоминаем, что с 1 января 2015 года вступили в силу правила Кабинета Министров от 23 декабря 2014 года №.805 „Правила о критериях, сроках и порядке установления прогнозируемой инвалидности, инвалидности и утраты трудоспособности”. Обращаем ваше внимание, что в соответствии с указанными правилами, при производстве экспертизы здоровья и трудоспособности присутствие человека не требуется. Только в тех случаях, когда в распоряжении ГВКЭЗТ нет достаточной информации или она противоречива, названная экспертиза проводится в присутствии больного.

Дополнительную информацию о порядке подачи документов на экспертизу здоровья и трудоспособности можно получить на домашней странице www.vdeavk.gov.lv



Марика Купче

Руководитель отдела коммуникации Министерства благосостояния, 67021581, 29538825, marika.kupce@lm.gov.lv

День теней в краевой думе



„День теней - 2015” в Даугавпилсской краевой думе прошел творчески, интересно и полезно.

11 февраля в Даугавпилсской краевой думе прошла уже ставшая традиционной акция „День теней”, которую краевая дума поддерживает уже пятый год подряд. В ходе акции ученики получили возможность узнать о буднях работников краевой думы и познакомиться с должностными обязанностями отраслевых специалистов и получить представление о возможной будущей профессии.

В Даугавпилсской краевой думе гостили 13 учеников, ставших «тенями» руководителя управления финансов Даугавпилсской краевой думы и руководителя протокольной части, кроме этого, школьники могли наблюдать за работой управления образования, строительного управления, ЗАГСа и отделов информации и общественных отношений, развития и муниципального агентства „ТАКА” и также юридического и коммунально-хозяйственного отделов. В этом году большинство „теней” было из Даугавпилских школ, один ученик из Илукстского края, а Даугавпилсский край представляли ученики из Земгальской, Шпогской и Вабольской средних школ.

В этом году 26 школьников выразили желание принять участие в „Дне теней” и провести его в Даугавпилсской краевой думе, в своих заявках они написали, что это прекрасная возможность познакомиться со своей будущей профессией. В рамках акции ученики не только наблюдали за повседневной работой, но и включались в нее и могли получить ответы на интересующие их вопросы.

„Тени” охотно следовали за своими наставниками, чтобы воочию видеть работу в избранной сфере. В завершение дня теней ученики еще более

укрепились в мысли, что в будущем они хотят освоить профессию именно „оттененной” ими персоны.

В конце рабочего дня каждый ученик получил подтверждение о своем участии в „Дне теней”. Делясь впечатлениями об увиденном и пережитом в течение дня, школьники признались, что „оттенять” было интересно, увлекательно и полезно.

В анкетах, которые ученики заполняли с особым пылом, были упомянуты причины желаний стать «тенью», описаны впечатления, высказаны оценки и комментарии. Больше всего ученикам понравилась отзывчивость, дружелюбие и позитивное восприятие жизни теми, за кем они ходили тенью. И все как один также признались, что в каждой профессии могут быть свои преимущества и надо очень много учиться, чтобы стать толковыми и компетентными специалистами.

День теней является популярной в мире акцией карьерного образования, во время которой школьники посещают какое-либо рабочее место и в течение четырех-шести часов наблюдают повседневную работу представителя интересующей их профессии. Цель акции – познакомить школьников с требованиями различных профессий и отраслей, чтобы помочь молодым людям выбрать профессию и соответствующим образом подготовиться к рынку труда, а также продемонстрировать связь между образованием и карьерой, побуждая учеников серьезно заняться учебой. Создавая сотрудничество между школой, обществом и рабочей средой, акция способствует интеграции молодежи в общество и на рынок труда в будущем.



Ольга Смане

Приглашаем участвовать в создании детской комнаты Райниса

В Латвии этот год объявлен годом Райниса и Аспазии. 150-летний юбилей поэтов включен в календарь отмечаемых дат ЮНЕСКО. Стихи Райниса и Аспазии, написанные столетиями назад, в XXI веке по-прежнему актуальны, они увлекают широтой идей, серьезной философией и дарят мечты о будущем.

Даугавпилсский край гордится тем, что здесь, в Беркенеле, Рандене и Василево, проживал поэт Райнис. В Беркенеле Райнис, настоящее имя Янис Плиекшанс, жил вместе с семьей до пятнадцатилетнего возраста с 1872 по 1881 год.

В его романе в стихах «Пять эскизных тетрадей Дагды», написанном в эмиграции в Швейцарии, есть глава, посвященная Беркенеле «Неповторимая картина». Жизнь на чужбине навевала мысли о прошлом, о родине, об отчем доме, слова поэта являются сердечным подтверждением того, сколько прекрасна и вдохновляющая атмосфера Беркенеле, так великолепно прославленная в истории культуры Латвии.

Управление культуры Даугавпилсского края будет отмечать юбилей поэта несколькими значимыми мероприятиями. В этом году в сотрудничестве с художницей Кри-

стианой Димитере в доме Райниса в Беркенеле откроется новый экспозиционный зал под названием „Детская комната”, поскольку в этом доме прошло детство и самого Райниса, и его сестры Доры.

Мы приглашаем каждого принять участие в создании экспозиции. Будем признательны, если вы сможете предложить дому Райниса в Беркенеле старинные вещи и предметы, которые пополнили бы убранство детской комнаты: одностворчатый деревянный шкаф с филанчатями-ми дверьми, деревянную кровать, школьные парты из дерева, школьную доску, детскую колыбель, письменный стол и секретер, старинные стулья, старинную лампу с абажуром, старинные книги (также и на иностранных языках) и игрушки.

Особенно приглашаем в помощники учеников и учителей, с надеждой, что какая-нибудь старинная вещь находится или дома на чердаке, или в школьной кладовой. Информация у Инессы Берзини, тел. 29272200.

С надеждой на ваше понимание и поддержку, руководитель Управления культуры Даугавпилсского края Инара Мукане
Тел. 29191840

Открыта передвижная выставка, посвященная выдающемуся дипломату и нашему земляку Виктору Гроссе



В Даугавпилском университете открылась выставка, посвященная нашему земляку и выдающемуся дипломату Виктору Гроссе. Передвижная выставка – результат совместного труда кандидата исторических наук Московского академического института научной информации и социальных наук Виктории Шарановой, управления культуры Даугавпилского края и общества „Calcuna”. На стендах экспозиции содержатся исторические свидетельства и документально подтвержденные факты жизненного пути Виктора Гроссе, а также многие фотографии и документы.

Виктория Шаранова – жена российского дипломата – начала свое исследование о выдающемся дипло-

мате Российской империи в далеком 1992 году, когда жила в Шанхае. В поисках его родины историк В. Шаранова оказалась в Даугавпилском крае. В 2012 году после долгих розысков она вместе с краеведом Янисом Кивриньшем обнаружила могилы родителей В. Гроссе на Биркинельском кладбище. Это побудило ее продолжить исследование о роде Гроссе. В эту работу включился краевед Лео Трукшанс и краеведы общества „CALCUNA”. Впервые жители Даугавпилского края познакомились с личностью В. Гроссе на международной конференции „Калкуны. Люди и события” осенью 2013 года, где исследовательница выступила с презентацией.

Какие свидетельства о своей дипломатической деятельности на Дальнем Востоке оставил Виктор Гроссе?

Он был последним консулом Российской империи в Шанхае, время дипломатической службы которого совпало с одним из самых сложных периодов в истории новейшего времени – с Русско-японской войной, с I мировой войной, с двумя революциями и с гражданской войной в России, и с огромной волной эмигрантов. Именно в этот тяжелый исторический этап раскрылись уникальные способности Виктора Гроссе – высочайший уровень дипломатии, интеллигентность, умелое руководство, человеколюбие и невообразимая трудоспособность.

Детство В. Гроссе прошло в окрестностях Биркинелей, в окрестностях Вилкумиестс (Египет) и Гривы. Его крестил и учил Оскар Свенсон

(священник Египетской кирхи, который был также первым учителем Яниса Плиекшанса (Райниса)). В значительной степени за развитие личности В. Гроссе мог быть благодарен своим родителям, бабушкам и дедушкам, которые на протяжении многих поколений были отличными врачами и очень знающими, всеми уважаемыми людьми в Курземской губернии. Здесь можно упомянуть отца дипломата Йохана-Теодора Карла Гроссе – свободно практикующего врача в Лудзе, в Двинске и на Гриве; брата матери – Георга Асмуса, который возглавлял врачебную практику в Митаве (в Елгаве). Жена дипломата, Элмериса Гроссе, происходила из знаменитого курземского рода Ливенсов. Ее дед был городским врачом, а отец – главным акушером российского царского двора. Виктор Гроссе избрал другой жизненный путь, бросив учиться на врача, он обратился к Дальнему Востоку и китайскому языку и закончил отделение китайско-манчжурско-монгольского языка факультета востоковедения в Санкт-Петербургском университете.

В 1892 году Виктор Гроссе успешно окончил университет, получил диплом первой степени и был направлен на работу в Министерство иностранных дел России. Дальнейшая жизнь Виктора Гроссе была связана с Китаем, где он провел на дипломатической службе почти 40 лет. Первая зарубежная командировка была в Пекин, а потом в города Тяньцзинь, Чифу и Инкоу, а с 1911 года – в Шанхае, где В. Гроссе проработал до конца жизни.

роль в переговорах российского премьер-министра С. Витте и китайского премьер-министра Ли Хунчжан об аренде портов Дальний и Порт-Артура и о строительстве Китайско-Восточной железной дороги. Порт-Артур превратился в главную базу русской тихоокеанской эскадры, а соседний порт Дальний функционировал как открытый коммерческий порт и являлся веткой Китайско-Восточной железной дороги.

В. Гроссе оказывал большую помощь людям во время ихэтуаньского народного волнения, эпидемии чумы и русско-японской войны. В. Гроссе энергично защищал, особенно в Шанхае, интересы русских эмигрантов и беженцев и своим профессионализмом заслужил большой авторитет и уважение. В. Гроссе руководил русской колонией в Шанхае и был лидером своих сподвижников и блестящим примером до конца своей жизни. Он организовывал благотворительные организации и советы, выдавал временные документы, беженцев устраивал на новое местожительство и работу. В настоящее время Российское консульство в Шанхае находится в одном из красивейших зданий, строительство которого проводили по замыслу В. Гроссе. Потомки беженцев в Шанхае, США и в других городах мира с большой благодарностью вспоминают имя В. Гроссе. Его жизненный путь очень важен как для историков, так и для всех тех, кому важно продолжение достижений предыдущих поколений.



Бригита Маделане

Руководитель отдела культурного наследия

Дипломатические способности В. Гроссе сыграли важную

Международная туристическая выставка „Balttour 2015”



С 6 по 8 февраля в выставочном центре Кипсала в Риге проходила крупнейшая в Балтии XXII Международная туристическая выставка-ярмарка „Balttour 2015”, ежегодно собирающая различных провайдеров туристических услуг и всех интересующихся туризмом. На этой выставке свои туристические предложения на стенде Латгальского региона представили муниципальное агентство „ТАКА” и ТИЦ Даугавпилского края.

В этом году Латгальский регион сделал акцент на традициях кулинарного наследия, поэтому особое наслаждение во время посещения нашего стенда получили гурманы. Радужные хозяева к/х „Sēlija” из Даугавпилского края угощали яблоками, яблочным соком и вином. Кроме того, наш край представлял резчик по дереву из Вабольской волости Варис Вилцанс.

Посетителям выставки предлагались подготовленные ТИЦ Даугавпилского края туристические материалы и туристический маршрут „Золотой круг Даугавпилского края”, в которых на латышском, русском и английском языках обобщена актуальная информация о возможностях туризма в Даугавпилском крае.

Муниципальное агентство „ТАКА”

знакомило посетителей с двумя новыми увлекательными маршрутами, один из которых ведет в Вабольскую, Ликсненскую и Ницгальскую волости „У мастеров старинных ремесел”, а второй – в Лауцескую и Беркенельскую волости „Дорога с яблочным вкусом”, где предлагается новый туристический продукт к/х „Sēlija”. Кроме того, был представлен победитель конкурса на самый успешный новый туристический продукт в 2014 году Александр Иванов со своим продуктом „Школа выживания”, который вызвал широкий интерес среди посетителей.

Посетителей выставки также приглашали насладиться отдыхом, культурными и спортивными мероприятиями на Вишкской эстраде в Даугавпилском крае, информация об этом была обобщена в новом буклете агентства „ТАКА” „Туризм, отдых, культура”.

Но наибольший интерес вызвала информация о природном парке „Daugavas loki”, о новой интерактивной природной выставке Науенского краеведческого музея и о возможностях активного отдыха в Даугавпилском крае.

Муниципальное агентство „ТАКА”
Даугавпилского края

С марта будут оплачивать обеды пятилетним и шестилетним детям

С марта 2015 года самоуправление будет оплачивать обеды пятилетним и шестилетним детям, которые посещают учебные заведения Даугавпилского края, – такое решение приняла Даугавпилская краевая дума на очередном заседании 26 февраля.

Для оплаты обедов выделены 44,7 тысячи евро, из расчета 0,85 евро на одного воспитанника. Как сообщила руководитель Финансового управления Даугавпилской краевой думы Ирена Тимшане, обеды будут оплачивать всем детям, посещающим учебные заведения края, даже если они не задекларированы в крае.

В настоящее время государство оплачивает обеды учеников 1-3 классов. Самоуправление в свою очередь уже выделяет 65 тысяч евро на оплату обедов также и для учеников 4-6 классов.



Ирина Егорова

Специалист по связям с общественностью

В 2015 году Большая толока состоится 25 апреля



Последняя суббота апреля, а именно - 25 апреля, станет тем днем, когда все жители Латвии в очередной раз будут приглашены объединиться для совместной работы по уборке и благоустройству окружающей среды в рамках Большой толоки 2015. Толока войдет в историю своим международным звучанием, которое начнет раздаваться уже на проходящей в Риге международной конференции стран-участниц всемирных движений по толоке.

И в этом году каждый желающий будет приглашен «приложить руку» к достижению глав-

ной цели Большой толоки – чтобы Латвия на свое столетие стала самой чистой и ухоженной страной в мире. По традиции и в этот раз пройдет не только уборка мусора, но и мероприятия по благоустройству окружающей среды, которые с каждым годом становятся все более важной частью толоки.

Призываем жителей Даугавпилского края узнавать о местах проведения толоки в волостных правлениях, а также у организатора Большой толоки в Даугавпилском крае – Яниса Силова, по тел. 29159340 или по электронной почте: janis.silovs@dnd.lv. «Собираемых отходов с каждым годом становится все меньше - это значит, что мы на правильном пути. Большая толока завершится в 2018 году, когда в 100-летний юбилей Латвийского государства мы с гордостью сможем провозгласить Латвию самой чистой страной в мире. Это станет шагом на встречу тому, чтобы Латвия стала экологическим государством, в котором качество среды отвечает высочайшим мировым стандартам.

Приведем в порядок Латвию и мир вместе!



DAUGAVPILS NOVADA

VĒSTIS

ПРИЛОЖЕНИЕ

К БЕСПЛАТНОЙ ГАЗЕТЕ САМОУПРАВЛЕНИЯ ДАUGAVPILСКОГО КРАЯ

Уважаемые жители края! Исполнительный директор самоуправления Даугавпилсского края ежегодно перед разработкой и принятием очередного бюджета предоставляет думе обзор об исполнении муниципальных функций и об использовании выделенных бюджетных средств.

ВЫПИСКА ИЗ ОТЧЕТА ИСПОЛНИТЕЛЬНОГО ДИРЕКТОРА САМОУПРАВЛЕНИЯ ДАUGAVPILСКОГО КРАЯ ВАНДЫ КЕЗИК О ПРОДЕЛАННОМ В 2014 ГОДУ

● В 2014 году состоялось 29 заседаний краевой думы, в т.ч. 6 внеочередных, и 73 заседания постоянных комитетов. Принято 1546 решений, издано 19 обязательных правил.

● В 2014 году исполнительная институция краевой думы, включающая 54 учреждения с 1620 сотрудниками, осуществляла проводимую думой политику и выполняла принятые ею решения.

Население и демография

● На **2.01.2015 г.** в Даугавпилсском крае свое местожительство задекларировали **25 497** человек, в т.ч. дети в возрасте до 18 лет - 15%, старше 70 лет - 12,7% и люди трудоспособного возраста - 72,3%.

● В 9 волостях численность населения составляет более 1000 человек – Деменская, Калкунская, Калупская, Лауцесская, Ликсенская, Науенская, Скрудалиенская, Свентская и Вишкская.

● В 2014 году в ЗАГСе Даугавпилсского края было зарегистрировано рождение 171 ребенка, из них 139 детей края (на 17 больше, чем в 2013 году). Пособие по рождению ребенка выплачено 170 семьям края. Зарегистрировано 717 актов смерти, из них 330 жителей края (на 84 меньше, чем в 2013 году).

Развитие края

● В 2014 году было утверждено планирование территории Даугавпилсского края на 2012-2023 гг., продолжается работа по разработке стратегии устойчивого развития края, организована актуализация инвестиционного плана Даугавпилсского края на 2015-2017 гг.

● Краевая дума определила своими приоритетными целями как разработку и реализацию проектов, способствующих экономическому росту края, так и содействие развитию хозяйственной деятельности на территории края.

● В 2014 году в крае были реализованы проекты в сотрудничестве с волостными управлениями и отделами краевой думы с привлечением средств из фондов ЕС на общую сумму **3 млн. 584 тыс. евро**. (В том числе проекты водоснабжения - 2,5 млн. евро (Таборе, Медуми, Калупе, Вецсалиена, Бикерниеки); улучшение сельской экономики и качества жизни – 78 тыс. евро (Амбелы, Лауцеса, Свенте, Таборе); проекты KRFI – 326 тыс. евро (утепление зданий Шпогской музыкальной и художественной школы и Бикерникской основной школы); проекты программ приграничного сотрудничества – 432 тыс. евро (культура, здоровье, образование), а также реализован целый ряд других проектов на общую сумму 206883,59 евро с привлечением финансирования подпрограмм «Comenius», программы ЕС «Европа для граждан», программы «LIFE+» и др.

● Оказана поддержка проектам различных обществ. Общества реализовали проекты на общую сумму **25 тыс. евро**.

● На подготовку новых и реализацию начатых проектов выделено **11 млн. 760 тыс. евро**.

● Начата работа над разработкой идеи проекта в рамках Латгальской программы „Ревитализация территорий путем регенерации деградированных территорий в соответствии с муниципальными интегрированными программами развития” программы деятельности „Рост и занятость” для планирования проектов сотрудничества и индивидуальных проектов.

● Разработаны идеи для проектов на общую сумму 4,15 млн. евро – развитие лукненской производственной территории и свентской деградированной территории; ревитализация деградированной территории на берегу Даугавы в Науенской волости;

создание зоны сельскохозяйственной переработки и производства в Даугавпилсском крае.

● Начата работа над разработкой проектов военно-гражданского сотрудничества с Бюро по оборонному сотрудничеству посольства США (упрощенная реновация Науенского детского дома).

● На краевые бюджетные средства в полном объеме проведена реконструкция здания Науенского дошкольного образовательного учреждения, котельной, внутренних и наружных инженерных сетей на общую сумму **1 320 231,88 евро**, завершено строительство котельной в поселке Вишкский техникум на **795 474,21 евро**, а также закончена реновация котельной в поселке Ницгале на **159 240 евро**.



● В 2014 году при реализации проектов ERAF были освоены средства на поддержание муниципальных дорог в размере **869198 евро**, а также в улучшение инфраструктуры муниципальных дорог и на поддержание предпринимательской деятельности было вложено 2,9 млн. евро.

● В 2014 году количество выданных юридическим лицам разрешений на строительство увеличилось на **48%**.

● Приемка и ввод в эксплуатацию объектов, принадлежащих юридическим лицам, включая сдачу дорог, по сравнению с 2013 годом возросла в 2 раза и составляет **215,6%**.

● Сдача в эксплуатацию новых жилых домов по сравнению с 2013 годом увеличилась на **35,3%**.

● Показатели приемки в эксплуатацию объектов, принадлежащих частным лицам, указывают на падение в размере 9,7% по сравнению с прошлым годом.

● Частные лица, проживающие и работающие в других странах ЕС, продолжают вкладывать свои средства в строительство индивидуальных домов и производственных объектов в Даугавпилсском крае.

Управление муниципальным имуществом

● 9391,58 га муниципальной земли арендуется. Самые большие участки земли арендуют: Калупе (925,45 га), Бикерниеки (886,40 га), Вишки (842,30 га), Демене (773,45 га).

● В собственности самоуправления находится земля, площадь которой составляет 14633 га, в т.ч. в муниципальной собственности - 1699 га.

● Принадлежащая самоуправлению лесная земля – 1968 га. Наибольшие площади в собственности Деменской и Медумской волостях. Привлечено 9324 евро для реализации проекта „Улучшение экономической ценности лесных угодий” – восстановлены 14 га леса.

● В 2014 году самоуправление произвело отчуждение 188 га земли. Больше всего отчуждению подвергались используемые в сельском хозяйстве земли (42 земельных участка), что по сравнению с 2013 годом больше на 13 объектов. Землю приобретали краевые крестьянские и приусадебные хозяйства. Самыми активными были фермеры из Калупской, Дубнской, Ницгальской, Малиновской и Свентской волостей.

● Средняя рыночная стоимость земельного участка - 930 евро/га.

● Владельцы квартир переняли в свое управление 3 многоквартирных дома (в Калкуне – 2, в Амбелы – 1).

● В 4 жилых домах были осуществлены меропри-

ятия по повышению энергоэффективности. Общие расходы по утеплению зданий составили 167 429 евро, в т.ч. финансирование самоуправления - 93 724 евро.



Предпринимательская среда в Даугавпилсском крае

● Для предпринимателей края 2014 год был очень трудным годом. В начале года понесли убытки крестьяне, выращивающие зерно, эпидемия африканской чумы свиней и эмбарго России. Искали способы, как помочь крестьянам преодолеть эти проблемы. Начаты „зеленые” закупки, появилось движение прямой закупки „Зеленая корзина”, открылся вечерний рынок крестьянской продукции (участвовало 26 крестьян).



● В целом в 2014 году зарегистрировано 40 новых предприятий, ликвидировано - 28. Количество зарегистрированных предприятий постепенно продолжает расти.

● По данным Регистра предприятий, в настоящее время в крае работает **1058** активных предприятий.

● Количество домашних производителей в Даугавпилсском крае в 2014 году не изменилось, сферы их деятельности – переработка фруктов и овощей, производство молочных и мясных продуктов в домашних условиях. Начато домашнее производство вина.

● В 2014 году было проведено несколько мероприятий по стимулированию предпринимательства и занятости молодежи: семинары в школах, создано 3 школьных учебных предприятия. Второй год подряд реализовалась программа летней занятости молодежи. На ее реализацию было выделено более 20 000 евро из бюджета самоуправления. Трудовую деятельность начал 141 молодой человек. Самыми дружественными предпринимателями по отношению к молодежи можно назвать ООО «Антарио».

● Для узнаваемости произведенной продукции в крае было обеспечено участие предпринимателей в выставках и в торговой миссии за рубежом.

Внедрение информационных технологий в структуру края

● Была внедрена и активно используется система учета и сдачи внаем квартир „Bridzis”.

● В 2014 году была завершена модернизация домашней страницы Даугавпилсской краевой думы.

● В Науенском краеведческом музее создан современный информационный центр природы с разрешениями ИТ – сенсорная проекционная стеклянная стена и др.

● В 2014 году приобретено 6 мультимедийных установок (в Свентской, Ликсенской,

Вабольской, Калупской, Калкунской и Вишкской волостях). В рамках проекта будет приобретено 24 компьютерных комплекта и создано 6 зон беспроводного интернета.

Социальная защита

- Главная задача социальной службы в 2014 году – оказание социальной помощи и социальных услуг в соответствии с нормативными актами.
- Летом в Рибебильском крае были организованы мероприятия по социальной реабилитации детей с особыми потребностями (10 человек), в результате которых у них улучшилось здоровье и поведение.
- В крае были предоставлены услуги ассистента инвалидам I и II групп, которые финансировало государство, для оказания услуг принято 52 ассистента.
- В республиканском конкурсе „Лучший социальный работник Латвии” от Даугавпилсского края была номинирована Татьяна Смаргун.
- Были предоставлены услуги по уходу на дому лицам, потерявшим способность заботиться о себе по состоянию здоровья. В течение года услуги по уходу на дому получали 38 человек.
- Были организованы выезды автомобиля с маммографом, чтобы провести у женщин скрининг рака груди. На профилактическом осмотре были обследованы 204 женщины, 16% из которых необходимы дополнительные обследования.
- В сотрудничестве с Латвийским Красным Крестом и Даугавпилсской краевой думой был организован новогодний праздник для приемных семей, в котором участвовали 13 приемных семей края с 44 детьми. Были приготовлены продуктовые наборы.



- Клуб деловых женщин „Olivia” в сотрудничестве с Социальной службой и Даугавпилсской краевой думой организовал благотворительное мероприятие „Рождественское чудо”, во время которого в 9 торговых центрах были пожертвованы сладости, фрукты, канцелярские принадлежности, игрушки и были переданы на Предрождественском вечере 212 нуждающимся семьям, в которых растут 535 детей.
- Летом в Кумбули был организован лагерь для детей из нуждающихся семей (2 смены, а для детей из приемных семей - одна смена).
- В 2014 году завершился проект «Мы вместе живем в нашей стране». Проект финансировали Исландия, Лихтенштейн и Норвегия. Финансирование составило 29 880 евро. Были организованы мероприятия для пожилых людей, молодежи и детей.

Образование

- В 2014 году в учебных заведениях обучалось 1678 учеников, в группах дошкольного образования – 563 воспитанника.
- В олимпиадах по 16 учебным предметам приняли участие 128 школьников. Ученица Земгальской средней школы Элина Барановска получила серебряную медаль на международной олимпиаде за проект по окружающей среде.



- Все выпускники 9 и 12 классов краевых школ успешно сдали государственные проверочные работы и получили государственные сертификаты.
- Лучших достижений добились Шпогская и Вабольская средние школы. По результатам централизованных экзаменов Шпогская средняя школа была признана лучшей школой в государственной номинации „Сельская средняя школа”.
- В 9 общеобразовательных учебных заведениях края был интегрирован 61 ученик со специальными потребностями. В Науенском дошкольном учебном заведении реализуется специальная программа для детей с нарушением речи (12 детей).
- Впервые была обеспечена возможность визита в Германию двум приемным семьям края, ко-

торые заботятся о 12 приемных детях. Германию посетили приемная семья Руты и Илмара Струпо с 3 детьми и приемная семья Ольги Александровой с 6 детьми. Эта поездка дала возможность восстановить силы приемным родителям и получить новые впечатления детям.

- В 2014 году в образовании 23 мероприятия, охватившие практически все сферы образования по интересам, в которых приняли участие примерно 2 620 учеников и учителей.
- В результате оценки деятельности школ по качественным показателям в образовании по интересам в 2013/14 учебном году лучшими в группе средних школ были признаны Шпогская средняя школа, за ней следуют Свентская и Вабольская средние школы, в группе основных школ самые высокие показатели у Медумской основной школы, за ней следуют Ницгальская и Калупская основные школы.
- В спортивной школе Даугавпилсского края под руководством 10 тренеров в 14 группах разного возраста и мастерства занималось 189 учащихся. Главной задачей спортивной школы в 2014 году было успешно стартовать в латвийских чемпионатах и пройти аккредитацию школы. Обе задачи были успешно выполнены.
- В 2014 году были проведены 13 мероприятий для молодежи края, а также были объявлены 2 конкурса проектов для молодежи, с финансированием молодежных идей краевой думой. Было организовано 3 лагеря для молодежи.
- Летом традиционно был организован дневной лагерь для детей в возрасте от 7 до 12 лет - приняли участие 26 человек.
- Для стимулирования волонтерского движения в крае был организован месяц добровольческой работы. Молодые люди провели субботник, организовали мероприятия для детей и пожилых, подготовили запасы на зиму, помогли семьям своей волости заготовить дрова на зиму и др.

Культура

- Управление культуры активно работало и привлекло в проекты 255 541 евро.
- Получена от Европейского сельскохозяйственного фонда для развития села поддержка проекта „Восстановление исторической старообрядческой застройки и сохранение сельскохозяйственного культурно-исторического наследия в деревне Слутишки”. Заключен договор о восстановительных работах Слутишского дома, которые будут завершены в 2015 году.
- В рамках финансируемого из государственного бюджета проекта „Изучение латышского языка в Даугавпилсском крае и городе” были обучены 96 жителей края.
- В Науенском краеведческом музее в рамках проекта программы Латвии, Литвы и Белоруссии „Приграничная природа” открыт современный информационный центр природы.
- Науенский краеведческий музей организовал научно-практическую конференцию «Первая мировая война (1914-1918): региональный аспект». Издан буклет о музеях Даугавпилсского края в 3000 экземплярах.
- Управление культуры Даугавпилсского края реализовало программу больших мероприятий, в т.ч. фестивали „Augšdaugava”, „Muzykys Skrytuļs” и „Хвост поднят!”, слет любителей театров в Вишках, слет народных музыкантов в Ваболе, отпразднован 50-летний юбилей смешанного хора „Latgale” и 45-летний юбилей ансамбля народного танца „Līksme”.



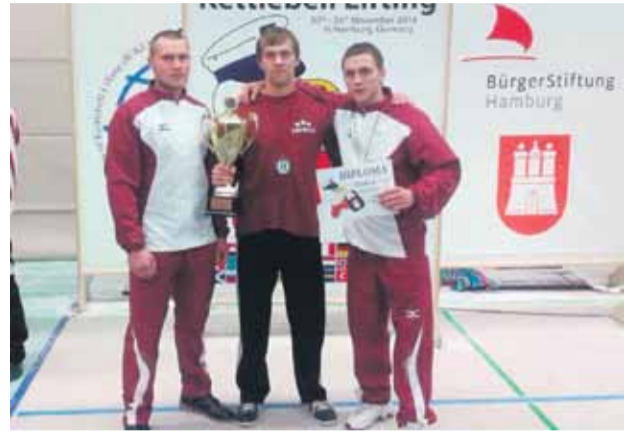
- В 2014 году в крае действовало 78 любительских коллективов и групп по интересам. В любительских коллективах занимались 886 участников, в группах по интересам – 212 участников.
- В 2014 году организовано комплектование фондов волостных библиотек края. Закуплено 3440 книг на 22 110 евро.

Спорт

- В 2014 году в 19 волостных управлениях края в 15 различных спортивных секциях спортом занималось 902 жителя края, а в волостях трудились с различной нагрузкой 18 волостных организаторов спортивной работы. В крае в прошедшем году активно работали 5 обществ – спортивные клубы, в которых в 9 видах спорта регулярно занималось 224 члена. Было организовано 5 комплексных спортивных мероприятий, и в программу состязаний каждого мероприятия были включены сорев-

нования более чем по 10 видам спорта.

- Из краевых спортивных игровых команд в прошлом году больших успехов достигли: футбольная команда Калупской волости, хоккейная сборная края „Kalupe”, хоккейная команда „Aisbergs” Калупской волости, женская баскетбольная команда Калупской волости. В 51-х спортивных играх ветеранов-сеньоров спорта Латвийский самоуправлений по волейболу и пляжному волейболу успешно стартовали женские сборные команды и мужская команда «Червонка», а также мужская сборная команда (50+) по пляжному волейболу.
- В 2014 году спортсмены края порадовали своих болельщиков высокими результатами на чемпионате мира и Европы по гиревому спорту и гребле (Ксения Кислова, Янис Рьжий, Илья Яковлев, Андрей Матвеев, Эдгар Павловский, Юрий Копасов).



- В индивидуальных видах спорта наибольших достижений добились гиревики края.
- Значительными были также и достижения краевых ветеранов спорта (Владислав Петров, Альфред Коккин, Юрий Копасов, Вольдемар Пинка).

Муниципальное агентство „ТАКА”

- Было организовано обучение гидов, были организованы выставки в рамках фестиваля «Аутшдаугава» и Дней Даугавпилсского края, а также заложена традиция на Вишкской эстраде организовывать концерты и балы в последнюю пятницу каждого летнего месяца.



- Разработаны туристические маршруты по краю и разосланы по школам.
- Был проведен конкурс „Удачный новый туристический продукт - 2014” и награждены его победители.
- Была начата торговля произведенными в Даугавпилсском крае сувенирами.

Информирование общественности

- Четвертый год подряд выходит газета „Daugavpils Novada Vēstis” (на латышском и русском языках). С 2013 года объем газеты увеличен с 8 до 16 стр. Тираж – 10010 экземпляров.
- В отделе Информации и общественных отношений подготовлены 75 новостных видеосюжетов для портала Даугавпилсской краевой думы и транслирования на Латгальском региональном телевидении. Общее количество просмотров сюжетов – 8 638 раз. В среднем каждый сюжет посмотрели 115 пользователей. Наибольшее количество просмотров собрали сюжеты: «Человек года в Даугавпилсском крае», слет танцоров на Троицу в Ваболе, ярмарка Дней Даугавпилсского края, танцевальному коллективу „Magones” – 5.
- Налажено активное сотрудничество с „Latgales Radio” в трансляции новостей.
- Разработана новая структура сайта daugavpilsnovads.lv, который активно работает с октября 2014 года.
- Регулярно производится актуализация информации краевого самоуправления на сайте социальной сети Facebook и Twitter
- Организован конкурс детских рисунков рождественских открыток. Работы трех победителей были использованы для создания поздравлений краевой думы: на домашней странице, в газете и в напечатанных открытках для отправки по почте.
- Разработана линия комплектов рекламных сувениров.

С полным текстом отчета можно ознакомиться на домашней странице самоуправления www.daugavpilsnovads.lv под банером "Atskaite par 2014.gadu"

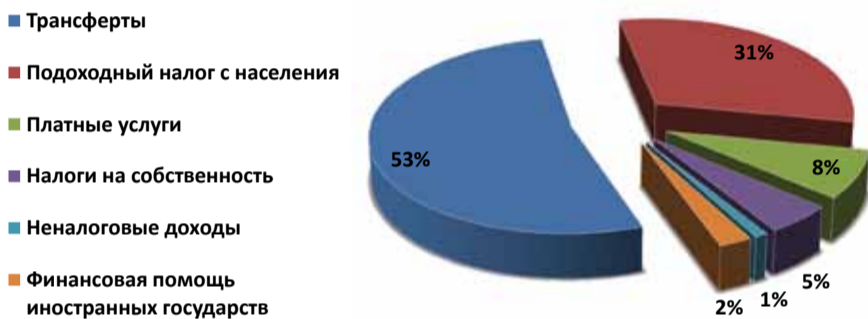
Утвержден бюджет самоуправления Даугавпилсского края на 2015 год

12 февраля 2015 года на заседании думы единогласно был утвержден бюджет самоуправления Даугавпилсского края. Доходы основного бюджета самоуправления Даугавпилсского края в 2015 году планируются в размере 22 млн. евро, то есть 837 евро на одного жителя края (численность населения на 01.01.2014. - 26266).

Основными источниками доходов самоуправления предусмотрены поступления подоходного налога с населения (6,8 млн евро, т.е. 31% от доходов основного бюджета), поступления налога на недвижимость (1,1 млн. евро) и неналоговые доходы, которые в 2015 году по плану должны составить 187 тыс. евро, большая часть из них придется на доходы от продажи муниципальной собственности.

Платные услуги и другие собственные доходы в 2015 году запланированы в размере 1,8 млн. евро, большую часть которых составят доходы от платных услуг бюджетных учреждений (1,7 млн евро). Доходы от иностранной финансовой помощи предусмотрены в размере 534 тыс. евро и они предназначены на реализацию уже начатых проектов и получение финансирования за реализованные проекты. В качестве платежей из государственного бюджета в 2015 году планируется получить 10,8 млн. евро, в т.ч. дотации из фонда финансового выравнивания самоуправления - 6 млн. евро.

Структура доходов основного бюджета самоуправления Даугавпилсского края на 2015 год (%)



Расходы основного бюджета самоуправления Даугавпилсского края на 2015 год планируются в размере 22,8 млн. евро. Большая часть расходов предназначается на образование (7,4 млн. евро). В 2015 году будет продолжено компенсирование расходов на питание всех школьников 4-6 классов (64 тыс. евро) и всех 5-6-летних дошкольников (45 тыс. евро) из средств самоуправления (0,85 евро в день). Управление образования на участие в XI Латвийском празднике песни и танца школьников предусмотрело расходы в размере 58 тыс. евро, которые будут потрачены на содержание и питание, транспорт, охрану и медиков, на народные костюмы и другие хозяйственные расходы. В 2015 году 3500 евро предусмотрены на денежные призы для детей и педагогов за победы в республиканских и краевых олимпиадах. Продолжится и начата инициатива — летнее трудоустройство школьников, которое даст им возможность получить первые трудовые навыки (21 тыс. евро). В бюджете 2015 года запланированы расходы в размере 76 тыс. евро на оплату различных основных средств учебных заведений и на ремонтные работы. В Силенской основной школе и Шпогской средней школе предусмотрены ремонтные работы, на финансирование которых планируется взять кредит в Государственной кассе. В 2015 году завершится начатый в 2013 году проект „Повышение конкурентоспособности и обеспечение доступности образовательных услуг учебных заведений Даугавпилсского края” (6,4 млн. евро), в который включены 8 краевых школ. Будут реализованы 2 проекта программы «Erasmus+». В 2015 году планируется застраховать все краевые школьные здания, для этой цели выделено 4 тыс. евро. Для обеспечения перевозок школьников запланированы 864 тыс. евро.

На отдых, культуру, спорт отведены средства в размере 2,2 млн. евро. При поддержке муниципального бюджета будет начата работа над государственным памятником культуры — ар-

хитектоническо-художественные исследования и разработка технического проекта крыши замка Вецсалиенской усадьбы, предусмотрена реновация захоронений павших во время I мировой войны в Ликсенской волости, а также мероприятия в доме Райниса в Беркенеле в честь 150-летнего юбилея Райниса. Бюджет предусматривает финансирование проекта ELFLA „Благоустройство территории усадьбы поэта Райниса в Беркенеле для проведения традиционных культурных мероприятий” в размере 12 тыс. евро, кроме этого, запланирован кредит в Государственной кассе для завершения проекта ELFLA „Восстановление исторической старобригадской застройки и сохранение сельскохозяйственного культурно-исторического наследия в деревне Слутипски”. В 2015 году для 21 краевой библиотеки будут закуплены книги, для этой цели в бюджете выделены 0,90 евро на одного жителя края (24 тыс. евро).

На спортивные мероприятия в крае запланировано 250 тыс. евро — краевой детско-юношеской спортивной школе 126 тыс. евро, в т.ч. целевая дотация на оплату труда педагогов 50 800 евро.

В сфере культуры и отдыха, спорта среди молодежи в 2015 году планируется реализация следующих проектов: ERAF „Развитие пунктов доступа публичного интернета в Даугавпилсском крае” (106 тыс. евро), SIF „Изучение

латышского языка в Даугавпилсском крае и городе” (18 тыс. евро), Nordplus „Совершенствование профессиональных навыков представителей творческой индустрии стран Балтии” (36 тыс. евро).

Для работы с молодежью, на приобретение необходимых основных средств для спорта и культуры и на различные ремонтные работы запланированы 38 тыс. евро, из них 11 тыс. евро на разработку проекта реконструкции Дома собраний Калупского волостного управления, 5 тыс. евро — на ремонт Науенского культурного центра, 3200 евро — на оборудование навеса в Юзефовском парке, 1100 евро — на приобретение головного микрофона для Центра культуры и 1000 евро — на радиомикрофоны, 2120 евро — на приведение в порядок Братских кладбищ, 5265 евро — на навес Вишкского стадиона для спортсменов и футбольных ворот.

На социальную защиту в 2015 году предусмотрены средства в размере 2,9 млн. евро, а на здравоохранение — 349 тыс. евро. На социальные пособия запланированы средства в размере 553 тыс. евро. Размер и вид всех пособий был сохранен на уровне прошлого года. На покрытие расходов за пребывание в первые 3 дня в стационаре муниципальных пенсионеров в бюджете выделено 30 тыс. евро. В 2015 году в учреждениях социального обслуживания дополнительно к расходам на содержание запланированы расходы на ремонтные работы в Науенском детском доме, которые будут проведены в рамках гуманитарно-военной программы в объеме 130 тыс. евро (софинансирование самоуправления 5 тыс. евро).

В 2015 году планируется выполнить ремонтные работы в Вишкском ЦСО, стоимость которых (559 тыс. евро) будет покрыта за счет кредита. В ЦСП «Pīlādziš» на средства самоуправления запланировано восстановление асфальтовой дорожки на сумму 20 тыс. евро.

С 1 февраля 2015 года стартует новое мероприятие Государственного

агентства занятости „Оплачиваемые временные общественные работы”, в котором планируется задействовать 59 безработных края. В сфере социальной защиты планируется (250 тыс. евро) финансирование сиротских судов края, на содержание которых, а также на обеспечение их деятельности запланировано приобретение новых компьютеров и принтеров на сумму 6 тыс. евро и 11 тыс. евро — на ремонтные работы в помещениях Скрудалиенского сиротского суда.

На сферу здравоохранения в бюджете заложены средства в размере 7 тыс. евро на покрытие расходов, связанных с донорским движением, и на деятельность волостных амбулаторно-лечебных учреждений в 99 тыс. евро. Расходы в 2015 году на проект „Обеспечение условий доступности первичной медицинской помощи на приграничной территории Даугавпилсского края и Браславского района” запланированы в размере 227 тыс. евро.

В 2015 году планируются ремонтные работы в фельдшерско-акушерском пункте в Дубинской волости в размере 15 тыс. евро, утепление помещений Ликсенского фельдшерского пункта — 3000 евро, ремонт второго этажа фельдшерско-акушерского пункта в Медумской волости — 14 тыс. евро.

На общие службы управления планируются расходы в размере 4,6 млн. евро, из них 100 000 евро запланированы на непредвиденные расходы и 615 тыс. евро — на расчеты с другими самоуправлениями за оказанные услуги учебными заведениями края. Расходы в размере 65 тыс. евро предусмотрены на различные ремонтные работы и на капитальные вложения, в т.ч. 3430 евро для установки охранного комплекта в Кумбульском центре услуг населению, 20000 евро для Ликсенского волостного управления на разработку строительного проекта „Перестройка административного здания Ликсенского волостного управления и повышение энергоэффективности здания”, 3000 евро на замену входной двери в здании врачебной практики Калупского волостного управления, 13201 евро Науенскому волостному управлению на ремонтные работы административного помещения на ул. Саулес, 12, 1500 евро для установки системы видеонаблюдения в административном

Структура расходов самоуправления на выполнение государственных функций в основном бюджете на 2015 год (%)



здании, 3050 евро на ремонт лестницы здания Таборского волостного управления, 7000 евро для Вецсалиенского волостного управления на разработку технического проекта крыши усадьбы.

На муниципальную экономическую деятельность запланированы расходы в размере 1 млн. евро, из них 10 тыс. евро предназначаются обществу партнерства „Kaīmīri” на поддержку малых проектов, 103 тыс. евро — на поддержку разного рода обществ и организаций, участвующих в общественной деятельности края. Запланированы различные расходы на инициирование следующих проектов — регенерация деградированных промышленных территорий в городе Даугавпилсе, в Даугавпилсском и Илукстском краях (60 тыс. евро), ревитализация городской среды южно-латгальских муниципальных территорий для повышения экономической активности (25 тыс. евро), ревитализация южно-латгальских муниципальных деградированных территорий для развития предпринимательской деятельности (82 тыс. евро).

На защиту окружающей среды предусмотрены расходы в размере 256 тыс. евро. Наибольшая доля расходов предназначена на очищение сточных вод в волостях — 234 тыс. евро.

* На обслуживание муниципальных территорий и жилья в бюджете запланировано 4 млн. евро. В 2015 году расходы на развитие жилья планируются в размере 391 тыс. евро, на развитие территорий предусмотрено 175 тыс. евро, на обеспечение водоснабжения запланировано 1 млн. евро, на освещение улиц — 86 тыс. евро, на остальную деятельность по обслуживанию, которая включает в себя расходы, связанные с оказанием коммунальных услуг — 2,3 млн евро.

В 2015 году планируется реализовать ERAF проекты развития системы водоснабжения в Малиновской, Амбельской и Свентской волостях, проекты ELFLA — 2-ая очередь реновации помещений общественной бани в поселке Свенте для улучшения качества бытового обслуживания, упрощенная реновация внутренних помещений общественной бани в поселке Силене, новая бытовая услуга — создание общественной бани в Вишкской волости.

В 2015 году на повышение энергоэффективности жилых домов из основного бюджета выделено 97 тыс. евро (3 жилых дома в Калкунской волости).

В бюджете 2015 года на обслуживание муниципальных территорий и жилья запланированы различные ремонтные работы и приобретение основных средств, что в сумме составляет 213 тыс. евро, в т.ч. 6731 евро — на ремонтные работы в помещениях по улице 18 ноября, 394В в Науенской волости, 4230 евро — на обустройство детской площадки в Калкунской волости, 18300 евро — на строительство инфраструктуры освещения улиц в поселке Муйтас, 4000 евро — на разработку технического проекта реконструкции калупской капилицы, 31476 евро — на ремонт теплотрассы в поселке Силене Скрудалиенской волости, 30100 евро — на приобретение очистительного устройства котловых дымоходов для котла центрального отопления Вишкского техникума, 11891 евро — на ремонт квартиры в Вишкской волости, Виганты 7, квартира №13 и 13471 евро — квартира №16, 65000 евро — на развитие системы водоснабжения в поселке Салиена в Салиенской волости (2-ая очередь), 9219 евро — на реконструкцию канализационной насосной станции в Вабольской волости.

* Долгосрочные обязательства бюджета самоуправления Даугавпилсского края по установленным процентам банковского кредита составляют 19 млн. евро, из них в 2015 году предусмотрены расходы на его выплату в размере 2,1 млн. евро. Объем обязательств в процентах от доходов бюджета без целевых дотаций составляет 10,94%.

В специальный бюджет самоуправления 2015 году планируются доходы в размере 1,6 млн. евро, из которых большую часть составляют средства автодорожного фонда (912 тыс. евро), доходы от налога на природные ресурсы (445 тыс. евро) и доходы от платных услуг. Средства будут использованы на ведение экономической деятельности (1 млн. евро), 493 тыс. евро на защиту окружающей среды, 45 тыс. евро на обслуживание муниципальных территорий и жилья. Из доходов от налога на природные ресурсы 454 тыс. евро будут направлены в основной бюджет, на реализацию проектов обслуживания водного хозяйства и сточных вод, на уплату основной суммы по кредитам.



И. Тимшане

Руководитель Управления финансов

В Ницгальской волости появилась хоккейная площадка

В Ницгальской волости открылась хоккейная площадка, построенная неформальной молодежной группой в рамках проекта «На пути к спортивной молодежи».

Весной прошлого года в Даугавпилском крае был объявлен конкурс проектов „Улучшим свою повседневную жизнь”, в рамках которого у молодежи края была возможность принять участие в трех конкурсных мероприятиях. Данный конкурс проектов позволил реализовать в крае несколько молодежных идей. Например, молодые люди из Ницгальской волости дали „второе дыхание” старым гимнастическим турникам, чтобы целесообразно проводить свое свободное время.

Работы по строительству хоккейной площадки были начаты в сентябре прошлого года. Для реализации проекта были приобретены шурупы и панели OSB, прикрепленные к деревянным брускам. Таким образом были сделаны борта. Местное крестьянское хозяйство выделило деньги на закупку пленки, которую протянули между бортами, чтобы предотвратить утечку воды.

Молодые люди смогли при выполнении этих работ усовершенствовать свои навыки добровольческого труда, а также укрепить дружбу. Активисты из Ницгальской волости Янис Сталидзанс и Эрик Викшерс рассказали, что в первый день стро-

ительства площадки, а также на заливке льда помогало очень много людей, в целом же сам процесс не был физически тяжелым, а был даже приятным, потому что многим парням нравится погонять хоккейную шайбу или просто покататься. Оба парня – хоккейные фанаты, в свою очередь, Эрик Викшерс уже 9 лет играет в хоккей в Даугавпилском ледовом дворце.

Молодежь уже давно лелеяла мечту о хоккейной площадке в волости. Теперь эта мечта сбылась, и несмотря на то что детей и молодежи в волости не так много, в день открытия площадки у старого здания школы собрались и ученики, и воспитанники детского сада, и многие другие поклонники активного и здорового образа жизни.

Ответственная по делам молодежи правления Ницгальской волости Илзе Ращевска рассказывает, что это уже второй реализованный молодежной группой проект в Ницгале и уж точно не последний.

Открытие хоккейной площадки, запланированное в октябре прошлого года, состоялось только в этом году, благодаря зимней погоде и возможности залить лед на площадке. Теперь хоккейная площадка приглашает детей и молодежь покататься или поиграть в хоккей.

Илзе Ращевска: «Парни уже заблаговременно купили коньки,



клюшки и шайбы. В волости сейчас новый организатор спортивной работы, и будем надеяться, что благодаря ему у нас будет создана своя хоккейная команда».

Молодежь, осуществлявшая данный проект, выражает большую благодарность Даугавпилской краевой думе, Ницгальскому волостному управлению и крестьянскому хозяйству „Usini” за финансовую поддержку в реализации проекта. Особую благодарность за активное участие в этом проекте молодые люди выражают родителям Илмару Скукису и Марису Сталидзансу, а также ак-

тивистам Эрику Викшерсу, Гунтару Мукансу, Янису Сталидзансу, Янису Ращевскису, Эдгару Ондулису, Лолите Ращевской, Александру Вингрису, Вилхелму Скудре, Ивану и Даниле Скородовым, Арманду Ашкелянцу.

После выступления Илзе Ращевской, торжественного момента перерезания красной ленточки были вручены грамоты и звучали слова благодарности тем, кто активно во-площал мечту в реальность.



Ольга Смане

Школьники демонстрировали свои эксперименты

Что происходит, когда смешивают различные вещества, в каких фруктах и соках больше всего глюкозы, как в домашних условиях приготовить шоколад, как разгадать тайну падающего бутерброда, как природными материалами покрасить пряжу и как создать рисунки на молоке — все это показывали в своих экспериментах и исследованиях учащиеся Даугавпилского края. В настоящее время в латвийских школах проходит 1-ый отборочный тур форума молодых исследователей окружающей среды „Ученики экспериментируют!». И уже в марте лучшие ученики со своими работами отправятся в Ригу.

В этом году желающих экспериментировать было сравнительно много. 11 исследований защищали школьники из 9 учебных заведений края. Большое количество участников в этом году доказало, что идея форума становится все популярнее.

Ученикам было недостаточно провести только исследование, им было нужно выступить и продемонстрировать эксперимент. Учителя активно болели за своих школьников.

Участников конкурса оценивало компетентное жюри (состав жюри: специалист информационного центра структурных фондов ЕС и географ Оскар Зугицкис, главный специалист по вопросам общего образования Управления образования Даугавпилской краевой думы Янита Зараковска, старший инспектор

отдела по охране природы Даугавпилского регионального управления окружающей среды Гуна Новика).

Оценивать школьные работы в этом году жюри было достаточно сложно, потому что все дети постарались на славу.

Оскар Зугицкис: „На самом деле экспериментов было довольно много, было из чего выбирать, и они практически не повторялись. Интересным было то, что окружает нас в повседневной жизни. Это эксперименты с продуктами, чтобы понять, что здоровее, полезнее и что вредно. Конечно, важно то, что сами ученики своим одноклассникам показывают, насколько эти результаты важны и применимы в жизни”.

Один из главных критериев оценки, конечно, актуальность исследования, эксперимента. „Очень многое мы можем найти в книгах, в том числе и в интернет-среде, но очень существенно то, насколько этот эксперимент интересен для общества. Есть эксперименты, за которыми очень внимательно следит аудитория, но есть и такие, которые не привлекли к себе почти никакого внимания», - поясняет О. Зугицкис.

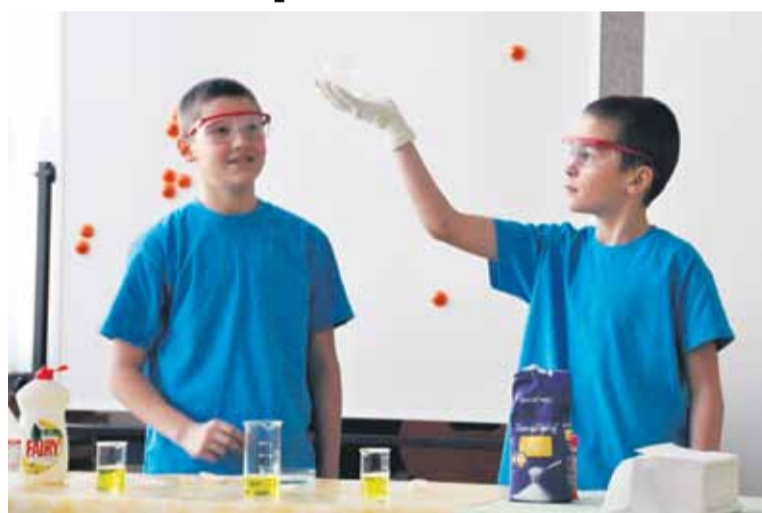
На Латвийскую конференцию по окружающей среде был выдвинут эксперимент учащихся Свентской средней школы Валентины Мейнерте и Айвара Руданса „Летающее чудо” (учителя Светлана Друговой-ко и Алла Волкова). Конференция

состоится 14 марта этого года в Риге.

Второе место в конкурсе занял эксперимент пятиклассниц Свентской средней школы Виктории Ивановой и Айны Зубровой „Закон бутерброда”, а 3-е место поделили

эксперимент воспитанниц Вабольской средней школы Эмили Кроп и Элизы Скрупской „Нет - энергетическим напиткам”, а также эксперимент учеников Земгальской средней школы Дениса Зилия, Игоря Яневича и Максима Пастеева „Определение глюкозы в разных соках”. Эксперты также предложили присвоить поощрительный приз ученицам 2 класса Скрудалиенской основной школы Эвелине Курсите и Кристине Лях за эксперимент „Надменная бутылка”.

Жюри пригласило и других учеников участвовать в конкурсе, а также получать возможность экспериментировать, исследовать и познавать окружающую среду и в дальнейшем.



Заккрытие проекта образования по окружающей среде «Распознавай в природе, в окружающей среде, во вселенной» состоится во время XI Латвийского праздника песни и танца школьной молодежи 7-11 июля в Верманском саду в творческих мастерских по окружающей среде. В них будут продемонстрированы и представлены самые удачные исследования окружающей среды и эксперименты, а также будет возможность играть в лучшие игры об окружающей среде, и будет показано успешное приведение в порядок окружающей среды участниками праздника.



Ольга Смане

Даугавпилское отделение Латвийского центра сельскохозяйственных консультаций и образования организует информационные семинары в волостях

Темы:

Актуальное в программах сельского развития – руководитель отдела сельскохозяйственного и сельского развития Южно-латгальского регионального сельскохозяйственного управления Нормунд Лачауниекс.

Актуальные вопросы прямых платежей ЕС – руководитель отдела прямых платежей ЕС Южно-латгальского регионального сельскохозяйственного управления Айвар Знотиньш.

Изменения в законодательстве – информация от Даугавпилского консультационного бюро

25.02 - Салиена

26.02 - Науене

04.03 - Дубна

05.03 - Свенте

11.03 - Ницгале

12.03 - Вабале

02.04 - Демене, Лауцесе, Таборе

Начало информационных семинаров в 10.00.

Сжигание прошлогодней травы строго запрещено!

Растаял снег, и во многих местах обнажились остатки нескошенной осенью травы, которые заставляют активизироваться поджигателей прошлогодней травы. Самоуправление Даугавпилского края напоминает, что сжигание старника строго запрещено!

При сжигании старника подвергается опасности имущество, здоровье и жизнь людей. Сжигание причиняет значительный вред природе, а также ее биологическому разнообразию. Уничтожаются ценные растения, насекомые и другие мелкие животные и их жилища.

Напоминаем, что владельцы или пользователи земли несут полную ответственность за происходящее на территории их собственности, даже в том случае, если нарушение нормативных актов совершило другое лицо. Поэтому владельцам земли необходимо уделять больше внимания надзору за своей собственностью, чтобы другие лица не смогли причинить вред вам и вашему имуществу.

Статья 179 Латвийского кодекса административных нарушений гласит, что за сжигание прошлогодней травы на физическое лицо может быть наложен штраф в размере от 280 до 700 евро, а также, в соответствии со второй частью статьи 51 данного кодекса, за неосуществление мер по обслуживанию земли и нескошенную траву, во избежание появления старника, накладывают денежный штраф в размере от 140 до 700 евро на физическое лицо, а на юридическое лицо – от 700 до 2900 евро.

БЕСЕДА С РУКОВОДИТЕЛЕМ ВОЛОСТНОГО УПРАВЛЕНИЯ

Освалдс Курситис: „Свою работу надо делать честно и обещанное выполнять”

Калкунская волость является одной из административных территорий на юго-западе Даугавпилсского края, в Аугшземской части края. Она граничит со Свентской, Медумской и Лауцеской волостями своего края, а также с городом Даугавпилс. Крупнейшие населенные пункты: волостной центр Калкуны, Рандене, Муйтас и Биркинели. Калкунская волость была учреждена в 1864 году и состояла из четырех имений, 12 фольварков и 4 густонаселенных мест – Грива, Нидеркуны, Юдовка и Лигинишки. С 1956 года входит в состав Даугавпилсского района. В волости проживает 2520 жителей. Но летом это число можно смело умножить на 2, поскольку на территории волости находятся 5 садоводческих кооперативов, хотя и зимой там проживают (без прописки) около 200 человек, если не больше. Уже четвертый год руководителем Калкунской волости работает Освалдс Курситис.

Откуда вы родом, какие самые яркие детские воспоминания?

Я родился в 1962 году на нынешней территории Пелечской волости Прейльсского края в крестьянской семье, поэтому и вся моя дальнейшая жизнь в той или иной степени связана с землей – либо с сельским хозяйством, либо с другими земельными делами. Основную школу закончил в Пелечах, а затем был Вишкский сельскохозяйственный техникум, где я получил специальность агронома. В то время это учебное заведение котировалось очень высоко. У нас химию преподавала госпожа Аренсе, биологию – Хелма Нансона.

Как и все сельские дети, я занимался спортом, рыбачил, некоторое время больше был увлечен химией, и занятия в химическом кружке помогли мне в дальнейшей моей работе, потому что агрономия в значительной степени связана с биохимическими процессами.

Надо сказать спасибо родителям за то, что они привили любовь к труду – я знаю, что свою работу надо делать честно и обещанное надо выполнять. Первая „зарплата”, которую я заработал, была связана с трудом в агрономической отрасли: я вырезал колосья ржи из колхозного пшеничного семенного поля. Это было, когда я еще был дошкольником. Мы вчетвером старательно выполняли доверенную нам работу – даже мозоль образовалась на пальце, и очень радовались заработанным деньгам (3 или 4 рубля) и похвале.

У вас большая семья?

С женой Лидией мы познакомились еще в основной школе. Мы поженились, когда учились в академии. Дочери Зинта и Гинта работают в банковском секторе в Риге. Мама живет в Дубнской волости. У меня две сестры, и обе они педагоги – одна работает в Даугавпилсе, вторая – в Шпогской средней школе.

Расскажите, пожалуйста, о своем трудовом пути.

Работать я начал в 1981 году в Пелечах в колхозе им. Карла Маркса, затем два года служил в армии. Вернулся на работу и поступил на заочное отделение Латвийской сельскохозяйственной академии. Работа была связана с проведением земельной реформы, и около 15 лет я был занят в этой сфере. Занимался как практическим землемерием, так и административной работой в структурах Земельной службы Латгалии и Риги. Прежде чем возглавить Калкунскую волость я был руководителем регионального отделения Земельной службы. Последние 20 лет мое место работы не было ближе 20 км от места проживания. В работе помогает чувство юмора, я считаю, что надо смотреть с улыбкой и на жизнь, и на себя.

Остается ли у вас время на хобби?

На одно (на рыбалку) все-таки время нахожу, поскольку дом расположен на берегу реки, и можно выкроить момент и закинуть спиннинг. Год начался удачно – 1 января в Дубне одну щуку уже поймал. Я также и охотник, но на это хобби, времени практически не хватает.

Вы сменили многолетнее руководство Калкунской волости Арнотия Цимошку. Вы многое изменили, приступив к работе?

Конечно, в любом случае на новом рабочем месте у каждого человека есть

свое видение желаемого порядка вещей, потому что у него есть какой-то свой опыт и свои взгляды на работу, хочется что-то улучшить. Естественно, так было и у меня – какие-то задумки уже удалось осуществить, а другие еще нет. Если было бы значительно больше финансовых ресурсов, то и работа бы активнее продвигалась. В любом случае за эти годы удалось немало сделать как с помощью Европейских фондов, так и с финансированием краевой думы – в том числе проекты водоснабжения в поселках Рандене и Калкуны. Теперь приведение в порядок системы водоснабжения и канализации завершено. Завершена очень важная для волости реконструкция улиц Юбилеас, Киегелю и Страдниеку. На улице Юбилеас удалось решить вопрос о ее освещении, что было очень актуально. Удалось существенно активизировать культурную жизнь волости. Очень надеюсь, что в этом году нам удастся на достаточно высоком уровне организовать уже ставший традиционным фестиваль „Хвост поднять”. В последние годы по мере своих возможностей старались вкладывать в развитие Ранденской школы и детского сада. Для обеспечения конкурентоспособности школы необходимы регулярные инвестиции в ее инфраструктуру и оборудование. В определенной мере это удалось, но это все еще в процессе, также и в этом году предусмотрены инвестиции в ремонт школьных помещений и в приведение в порядок электропроводки. Будем стараться, чтобы наша Ранденская школа существовала. Очень важный факт, что в этом учебном году увеличилось количество учеников.

Какие вопросы в течение этих трех лет всегда решались в первую очередь? Какие у вас приоритеты на будущее?

Приоритеты остаются неизменными практически во всех сельских волостях. Там, где есть школы, – это школа, дороги являются приоритетом для всех, и у всех не хватает средств, чтобы поддерживать их на гораздо лучше, на более высоком уровне. Однако финансирование такое, какое есть. У нас имеется один большой плюс – хотя и старый, но тем не менее, свой грейдер. Его уже, по крайней мере, можно отсылать в музей, поскольку, согласно документам, ему 50 лет. Следует отметить, что от первоначального грейдера в лучшем случае сохранилась только рама. Мы планируем больше вкладывать в механизацию содержания дорог и других элементов инфраструктуры. Надеяться на использование ручного труда в рамках программы „столатовиков” и других нет основания, а значит, необходимо максимально механизировать все работы по содержанию дорог. В этом году, если бюджет будет выполняться нормально, запланировано закупить технику, которая поможет содержать обочины дорог и канавы: косилку для травы и кусторез. Думаю, что это будет существенный вклад в поддержание дорог в порядке. А хорошие дороги – это один из существенных факторов способствующих активизации и развитию предпринимательской деятельности.

Расскажите немного о Калкунской волости. Какая она?

Недавно у нас с соседними волостями был общий праздник – 50-летие Калкунской волости, поскольку она исторически включала в себя гораздо большую территорию. Приближается еще одна важная дата – в 2019 году у Калкун будет 500-летний юбилей. В исторических документах Калкуне впервые упоминается в 1519 году. Калкуне вообще очень богата разными историческими событиями и историческими личностями. К сожалению, на территории Калкун в разные исторические периоды часто велись различные военные действия. Фактически в документах первым населенным местом на территории Калкунской волости упоминается Балткайское городище, которое в некоторых документах называется Калкунским городищем. В соответствии с проведенными исследованиями, было обнаружено, что это место было заселенным с раннего железного века. В волости имеется очень много культурно-исторических памятников, но, к сожалению, некоторая их часть

утрачена в результате не особенно продуманного хозяйствования в советское время, в особенности это касается Калкунского усадебного комплекса, который сильно пострадал. У нас имеются такие объекты, которые требуют очень значительных вложений и упорядочения, в том числе и здание Калкунской усадьбы, сам Калкунский замок, лютеранская церковь, которая находится на территории кладбища в Биркенелях. Также надо привести в порядок прилегающие к музею Райниса здания. На территории волости имеются многочисленные воинские захоронения и памятники, которые мы стараемся поддерживать в порядке. Очень приятно, что активизировались общественные организации, например, организация историков „Calcuna” и общество „Sivillas”. Совместно с обществом „Calcuna” удалось привлечь финансирования для издания книги „Калкунская волость в сплетениях столетий”, а также организовать международную научную конференцию с участием историков из России, Литвы, Эстонии. В нашей волости жили и трудились многие выдающиеся люди: общественный деятель Гамилькар фон Фелькерзам, учитель Я. Райниса Густав Базенер, садовод Кришьянис Калниньш, дипломат Виктор Гроссе, Янис Райнис, основоположник движения кооперации Латгалии Виллис Силиньш, основоположник эстонской драматургии Август Кипберг, общественный деятель Андрей Швиркст и многие другие.

Какие проблемы имеются в возглавляемой вами волости, как их решаете? С какими вопросами обращаются жители?

Не хочу сказать, что это – проблемы, скорее, это каждодневная работа. Конечно, дорожный вопрос. Очень хотелось бы, чтобы мы могли вкладывать средства в периодическое поддержание дорог, то есть в работы по реконструкции. К сожалению, есть дороги, которые из-за недостатка средств не имеют требуемого уровня, и необходимо восстановить их верхний слой. Проблема еще и в том, что мы являемся одной из тех немногих волостей, где нет ни одного гравийного карьера – они были, но уже исчерпаны. Привезти гравий из других волостей дорого.

В Калкунской волости был один из самых высоких тарифов на тепловую энергию. С февраля поставщик тепла ООО „Naujenes rakalpojumu serviss” разработал единый тариф на всех территориях, которые обслуживает „Naujenes rakalpojumu serviss”, и он по сравнению с стал немного ниже. Однако значительного сокращения тарифов можно добиться только и исключительно утеплением домов, вложением денег для уменьшения расходов потребления тепла в домах. До сих пор наши жители были не достаточно активны, но и в этой области все движется вперед. Высокие коммунальные платежи и низкая платежеспособность населения, большой процент которого составляют пенсионеры, поэтому и возникают долговые проблемы.

На территории волости нет спортивного зала, что существенно осложняет работу Ранденской основной школы и калкунского филиала спортшколы. Волостное управление вделает все возможное для улучшения ситуации уже в ближайшем будущем. Еще одна специфика волости состоит в том, что у нас имеется 5 садоводческих кооперативов. Это осложняет налоговое администрирование, потому что волость не такая большая, а количество администрируемых несоизмеримо велико. Это создает серьезные проблемы.

Расскажите о крупных предпринимателях волости, крестьянах?

В Калкунской волости работает много предприятий – мы можем конкурировать с Науенской волостью. Предпринимательская среда очень динамична, много предприятий, которые долго и успешно работают. Есть и такие, кому сейчас немного сложнее, особенно тем, кто ориентирован на оказание транспортно-услуг для российского рынка. У них сейчас не лучшие времена, но, думаю, что все решится. Долгое время работают наши флагманы „Trevors”, „Zilā lagūna”, „Avis D”, „Zabo”, „Koka nami”,



Даугавпилсский экспериментальный завод и др.

Я не могу сказать, что Калкунская волость с сельскохозяйственным уклоном, но тем не менее, у нас имеются и крепкие крестьянские хозяйства: „Jaundzintari” (владелец Г. Горкин), „Bērzkalni” (владелец В. Павловский), „Zemdegas” (владелец В. Горкин), хозяйство Константина Путро.

Предпринимательская деятельность есть предпринимательская деятельность, и мы особенно вмешиваться не можем, можем только по возможности как-то способствовать его развитию. Наша поддержка могла бы реально проявиться хотя бы в приведении в порядок улиц и дорог. В 2014 году в этой сфере заметен существенный прогресс, поскольку реализован ориентированный на поддержку предпринимательства проект реконструкции улиц Киегелю и Страдниеку.

В пределах своих возможностей мы пытаемся обеспечить очистку дорог, чтобы предприятия могли завозить сырье и продукцию, а также вывозить и готовую продукцию. Были случаи, когда надо было вставать в ночное время и организовывать очистку дорог, чтобы, например, фирма „Zabo” могла бы вывезти готовую продукцию, потому что большой рефрижератор не мог по заваленному пути добраться до шоссе. Что делать – нужно помогать.

Расскажите о традициях, сложившихся в волости?

Празднование Масленицы, новогодняя елочка для детей, новогодний бал, новые традиции: мероприятие для бардов „Апрельская гитара”, фестиваль „Хвост поднять!”, активно участвуем в мероприятиях „Ночи музеев”, используя помещения замка.

Какие главные принципы вашей деятельности? Жизненный девиз?

Обещанное выполнять, а если не можешь, то не обещать. Иначе не будет доверия ни коллег, ни жителей волости.

Чем волость больше всего гордится?

Во-первых, это люди. Не было бы людей, не было бы волости. Есть очень много компетентных людей, которые работают и которые уже завершили свой трудовой путь. Все исторические места, в которые надо много инвестировать, чтобы они были более привлекательными для туристов. Также летнее поле – это наш шанс, который мы успешно используем, организуя фестиваль „Хвост поднять”. Количество посетителей – до 2000 человек, в том числе и туристы, например, в 2013 году одним из победителей в соревнованиях воздушных змеев был гражданин Италии.

В Калкуне также работает филиал Шпогской музыкальной и художественной школы. Очень рад, что удалось открыть в молодежном центре филиал детско-юношеской спортивной школы, где проходят занятия по боксу, и в 2014 году были завоеваны медали чемпионата Латвии.

Что хотели бы пожелать жителям волости?

Главное – здоровье, согласие в семье, больше предпринимчивости в решении вопросов, чтобы хватало упорства для начала собственного бизнеса.

С Освалдом Курситисом беседовала Ирина Егорова

ЛИЧНОСТЬ

„Работа в сфере культуры – непрерывный поиск жемчужин”



Культурная жизнь Даугавпилсского края немыслима без людей, которых мы часто называем „люди культуры”, которые в этой сфере активно и творчески работают, и, конечно, те, кто обеспечивает непрерывность этого процесса. Управление культуры Даугавпилсского края было создано в 2009 году, до этого оно функционировало как отдел культуры Даугавпилсского района, а его руководителем с 1990 года является Инара Мукане.

Инара Мукане родом из Калуге. Закончив Ликсенскую основную школу и Вабольскую среднюю школу, она приступила к учебе в Латвийском университете, получила диплом специалиста по библиотечному делу, а в Даугавпилсском университете – профессиональную степень магистра общественного управления.

В каком году вы стали руководить культурной жизнью в бывшем Даугавпилсском районе?

Руководителем отдела культуры Даугавпилсского района я начала работать в 1990 году. К тому времени у меня уже накопился большой опыт библиотечной работы, хорошо получалась организация Дней поэзии с участием известных в то время авторов: Иманта Зиедониса, Яниса Петерса, Лилии Дзене, Анатола Имерманиса и др. Это было в середине 80-ых годов, когда витала близость Атмоды, творческая интеллигенция была флагманом перемен, люди на встречах жадно ловили каждое слово поэта и искали в философских иносказаниях скрытую мысль. Общее настроение, многочисленные беседы с этими великими людьми развивали мое понимание латвийских культурных ценностей. Два великих поэта, Антон Кукойс и Марта Барбале, оказали мне честь, посвятив мне в свое время стихи.

Какие у вас сохранились воспоминания о первых 5-10 годах, проработанных в районе?

Как я уже упоминала, работу по руководству районной культурой начала в очень символическое время — в год восстановления независимости Латвийской Республики. Это было время вызовов, когда люди ждали перемен в политическом и культурном развитии государства. Так много было людей, которые бескорыстно предлагали свои идеи, рабочие руки, а также помощь, поддержку во всевозможных процессах. Я пыталась, насколько было возможно, привлечь внимание этих активных людей и организаций к нашему тогдашнему району. Начала сотрудничество с Латвийским фондом культуры и уже в свои первые месяцы работы 2 февраля 1990 года организовала масштабные Дни Спидолы Латвийского фонда культуры в Даугавпилсском районе. Это было большое и очень ответственное мероприятие с присутствием председателя фонда Иманта Зиедониса, с мероприятиями в поселках, с объемной выставкой народного ремесленничества и мероприятием в районном Доме культуры, с широким освещением в латвийских СМИ. Позволило себе сказать, что это было одно из первых мероприятий национальной культуры в нашей стороне. Сотрудничество с Латвийским фондом культуры продолжилось, и вместе со следующим председателем фонда Рамоней Умблией мы начали традицию отмечания Праздника Даугавы, в 1994 году открыли Марковскую тропу. Это мероприятие стало истоком фестиваля „Augšdaugava”.

Первый рабочий год по-настоящему вовлек меня в центр организации очень

ответственных мероприятий. Потому что в течение полугода надо было провести подготовку всех районных коллективов к XX Вселатвийскому Празднику песни и танца – к первому в восстановленной Латвии. Должна признаться, что это мероприятие напугало меня по-настоящему. Я занималась подготовкой к участию в семи Праздниках песни, я знаю этот менеджмент до мелочей, но чувство ответственности и тревоги не становится меньше.

Когда я начинала работать в районном Управлении культуры, в Даугавпилсском районе не было ни одного музея, не было также детских музыкальных и художественных школ. В советские времена эта территория была предназначена для сельскохозяйственного производства, и считалось, что здесь практически нет сколько-нибудь значимых культурно-исторических мест. Но время латвийской Атмоды вынесло наверх наши ценности, и их было много. Ольга Спуде — выдающийся учитель и работник культуры из Эглайнской волости отчаянно призывала нас подумать об основоположнике латвийской светской литературы и пасторе Г. Ф. Стендере и о других знаменитых Эглайских земляках. При поддержке Даугавпилсского районного совета здесь был открыт музей Стендера и памятный камень. Собранные вабольской учительницей Ф. Сардыко ценные свидетельства о деятелях латгальской Атмоды братьях Скриндах получили приют в музее рода Скриндов, созданном в 1996 году под опекой Даугавпилсского районного совета.

Какие события, люди остались в памяти?

Таких действительно было так много! В год 150-летнего юбилея Райниса и Аспазии хочется выделить события и людей, которые помогли нашему краю вернуть одно из великопнейших мест — дом Райниса в Беркенеле. Именно вернуть, потому что существовала вероятность утратить это место безвозвратно. В советские годы была попытка этот дом восстановить, был подготовлен проект реставрации, начаты работы по изучению и демонтажу деталей здания. Но время перемен в 90-ые годы и девальвация остановили этот проект. В период денационализации объявился доверенный владелец здания, который также не смог сделать сколько-нибудь значительных вложений. Несколько лет здание стояло без крыши и разрушалось. В газетах появились тревожные новости о плохом состоянии Беркенеле, и тогдашнее руководство Даугавпилсского районного совета во главе с Янисом Гейбой и Виктором Кролсом приняло решение выкупить это имущество и произвести его ремонт. В то же время велись поиски различных ресурсов и возможностей, которые помогли бы развивать это место. Небольшую часть финансирования мы получили из Министерства культуры, тогдашний министр Янис Дрипе нас поддержал, но основное финансирование предоставил Даугавпилсский районный совет. Под руководством тогдашнего исполнительного директора районного совета Виталия Айбалтса сформировалась рабочая группа для разработки проекта по развитию Беркенеле в составе главного архитектора Нансии Тамане, руководителя отдела культурного наследия Ванды Баулиной, руководителя коммунального отдела Валерия Образова, нас поддерживал руководитель Финансового управления Донат Йониченок.

Мы хотели здесь создать не обычный музей, а современный центр образования, культуры и искусства. Нас поддержал Даугавпилсский университет и тогдашний его ректор Бруно Янсонс. В это время я нашла нового партнера для сотрудничества — восстановленный в Латвии фонд Райниса и Аспазии, который тогда возглавлял Арнис Мугуревич. Фонд Райниса и Аспазии, в свою очередь, нашел сторонников в Швеции и Дании. С образовательной организацией АОФ социал-демократической партии Швеции на самом деле у нас сложилось отличное сотрудничество, развитие Беркенеле поддержал и фонд Улофа Палме. Эта организация дала нам возможность узнать что-то новое в Швеции и Дании. Во-первых, мы познакомились с моделью демократии северных стран, что тогда для нас было достаточно новым и крайне необходимым. Увиденное и изученное в Швеции и Дании сформировали также мою систему взглядов о

государственной и муниципальной политике, в центре которой как самое важное находятся человеческие потребности и паритетные отношения. Это, в свою очередь, создает систему образования на протяжении всей жизни, которая широко доступна в этих странах. Открытием для нас были народные школы Северных стран, которые дают возможность учиться людям любого возраста. Такое образование поддерживают как государство и партии, так и многочисленные общественные фонды. Эти знания и опыт мы перенесли в Беркенельский проект, что в общей работе нам и удалось. Это был наш „Замок света”, который открыли в 1996 году.

В культуре однозначно работают представители творческих профессий. И в большей или меньшей мере все они рискуют. А вам часто приходится рисковать, и оправдывают ли себя эти риски?

Мне кажется, что в сфере культуры существуют два больших риска. Первый, чего боятся все организаторы культурных мероприятий - это погодные условия. Успех мероприятия под открытым небом в значительной степени зависит от того, солнечно ли, дождь же портит самые лучшие праздничные идеи.

Самый серьезный риск — планирование развития, в том числе и в сфере культуры. Наши идеи в развитии инфраструктуры, замыслы больших мероприятий, проекты всегда надо рассчитывать с учетом рисков долгосрочного развития. Проще говоря — то, что мы сегодня строим и создаем, будет ли достаточно хорошим для наших будущих поколений, или - будет ли пользоваться спросом в последующие годы то, что мы оставляем сегодня. Я чувствую нехватку этих дискуссий о развитии в региональной и локальной среде. Общество и создатели местной политики беспокоятся об очевидном „истощении” краев и регионов, об утечке населения, о сокращении количества детей. Сложно создавать и предлагать планы развития во времени и пространстве, где так трудно читается видение будущего. Тем не менее, считаю, что культурные проекты и в настоящее время являются конкурентоспособными, именно культурные идеи - это то, что может во время тяжелых испытаний объединить умы людей и создать веру в то место, в котором мы живем.

Как бы вы характеризуете понятие „культура”?

У меня есть небольшой курс „Латвийская культурная политика”, который я читаю студентам бакалаврской учебной программы Даугавпилсского университета „Менеджмент искусства”. Я пытаюсь научить какой-то из многочисленных дефиниций культуры.

Культура в широком смысле означает совокупность духовных, материальных и эмоциональных качеств, которые присущи какому-либо обществу или социальной группе, что наряду с искусством и литературой включает в себя также образ жизни, систему ценностей, традиции и верования. Мне нравится объяснять античное определение культуры, где значение слова переводится с латинского *cultura* - „забота, обработка, воспитание”. Древние люди, наблюдая, насколько красиво можно вспахать, „культуривовать” бесплодную землю, подумывали о том, что аналогично можно обработать и преобразовать, делать красивыми и другие вещи, также и человеческую душу. У меня самой культура всегда ассоциируется с системой ценностей и знаний, которые существуют в обществе и в человеке. Потому что только тогда происходит взаимодействие с культурой, которая существует, и человеком, который это может или же не умеет использовать.

Поэтому сегодня чрезвычайно большое значение имеет привлечение детей и молодежи к культурному образованию и творческим процессам, поощрение чтения. Всегда настаиваю на том, что именно такая серьезная образовательная, а не развлекательная роль должна быть в основе деятельности наших муниципальных учреждений культуры.

Кто были вашими учителями?

В самом прямом значении это учителя основной и средней школ, которые формировали положительное традиционное восприятие Учителя. Конечно, преподаватели в высших учебных заведениях, также и авторы книг, литература, которая

больше всего сформировали мою систему взглядов и модель ценностей.

Сама жизнь, окружающая среда, в которой ты очутился, являются самыми большими учителями. Очень рано попала в качественную культурную среду. Работа в библиотеке позволила осознать и хоть отчасти освоить то огромное духовное наследие человечества, которое обобщено в книгах. В свою очередь, работа в муниципальных институтах культуры дала возможность познакомиться с культурной средой, с творческими людьми, с культурным наследием и в нашем крае, и в Латвии, а также в международной среде.

Что вас вдохновляет?

Больше всего меня вдохновляют путешествия. Любую поездку, во-первых, я воспринимаю как возможность узнать что-то новое, все обзораю с мыслью о том, подошло бы это к нашей среде, как это работало бы у нас.

Источники вдохновения нахожу в журналах, в книгах и в телевизионных передачах. Регулярно слежу за программой LTV 1 „Латвия может”, которая рассказывает о предприимчивых людях в нашей стране. Вдохновляет хороший театральный спектакль, особенно смотрю и оцениваю режиссерскую работу.

Очень вдохновляющий организованный краевой думой конкурс „Моя среда обитания в Даугавпилсском крае”, в котором ездим по волостям, оцениваем ухоженность сельских домов, учреждений и предприятий. Сколько обустроенного имущества, сельских домов, которые утопают в цветах и богатых садах, знаний и трудолюбия хозяев и хозяек — это умиляет, вдохновляет и дает большую надежду на будущее.

Как возможно в вашей работе распределить свое время, как определяются приоритеты?

Как и все руководители, свое время планирую. В годовом разрезе строго придерживаюсь хорошо разработанного плана работы Управления культуры, которое имеет несколько структурных подразделений. При подготовке к бюджету самоуправления изучаем состояние своей инфраструктуры, предлагаем идеи для творческого процесса, для развития любительских коллективов, так создается первая редакция годового плана и соответственно планирование сметы расходов, которые, после утверждения краевого бюджета, снова корректируем в соответствии с полученным финансированием. В настоящее время в качестве приоритетных выдвигаем мероприятия, связанные с выполнением проектов ЕС — проекты программы сельского развития в Слупишках и Беркенеле следует завершить до августа. Поторапливаем также подготовку крупных закупочных процедур. Начало года предлагает несколько конкурсов проектов, возможности которых в настоящее время стараемся освоить и активно генерируем идеи и пишем проектные заявки и в Государственный фонд культурного капитала и в программу ЕС „Европа для граждан”.

Активно двигаем вперед подготовку нашего самого большого годового мероприятия — Праздник танца Латгальского региона. В Управлении культуры на самом деле профессиональная команда, и я могу положиться на каждого из работников при осуществлении этих планов.

Какие жемчужины культуры имеются в Даугавпилсском крае?

В таком видимом обличье жемчужиной является замок Вецалиенской усадьбы. Действительно, живописный сказочный замок, построенный в XIX веке, он хорошо сохранился и в 2014 году включен в государственный список памятников культуры. В этом году краевая дума выделила финансирование для того, чтобы можно было приступить к проекту реконструкции крыши замка.

Дом Райниса в Беркенеле — это гордость края и его культурный центр. А если говорить иносказательно, то жемчужины — это то, что смелые искатели жемчуга ищут в глубоких водах рек и морей. Также и культурная работа является непрерывным процессом поиска, где иногда долго надо изучать и нужно доказывать делом скрытое сияние.

В Вабольской волости прошел традиционный праздник «На заговенье в гости еду»

В Латгалии *праздник называют Meteni или Vatslāvi*, в других местах – вечером ряженных, или днем пирогов. В этот день латгалыцы катаются на санках, празднуют солнцеворот и жгут костер. В старину также гадали. *Заговенье* наши предки отмечали посередине между Рождеством и Пасхой. Таким образом, Масленица означала не только половину солнечного пути, но и завершение одних работ и начало других.

Руководитель Вабольского волостного управления Айна Паберза: «*Заговенье* – это латгальская древняя традиция, которая в других местах Латвии отмечается как Масленица. Но так как у нас латгальские языческие традиции переплелись с католическими, то у нас празднуют *заговенье*. Это последний праздник перед Великим постом, когда все веселятся и наедаются впрок свиным мясом, ячменными лепешками и забавляются различными традиционными проделками. В это время принято есть так называемое «мясо на палке» – мясо, жареное на деревянном шампуре. Этот шампур обязательно нужно забрать домой и весной, сажая капусту, его надо воткнуть в конце борозды, чтобы никакие вредители ее не объели. А капуста нам очень нужна потому, что в ней находят детишек, а ребятишки нам в Латвии, в Латгалии и в Вабо-

ско края „Naktineica” (руководитель Аниита Федотова), фольклорный коллектив Ницгальского народного дома «Neicgaļiši» (руководитель Ивета Бозовича), фольклорный коллектив Науенского центра культуры «Rūžena» (руководитель Инга Зейле) и фольклорный коллектив Даугавпилсского Центра латышской культуры „Svātra” (руководитель Сармите Тейване).

лю очень нужны». В первой половине дня на площадке в вабольском парке за пункты и позже за призы в народно-спортивных состязаниях соревновались фольклорные коллективы и участники веселых масленичных забав. Благодаря настоящей зимней погоде и снегу, состоялось традиционное катание с горки на санках. Первыми ездоками, конечно, были дети, но очень скоро с большим азартом устремились с горы и все остальные. В парке на льду пруда был установлен ворот, к нему привязали сани, в которых катались как маленькие, так и взрослые. Не обошлось также и без традиционного угощения на *заговенье*: ячменные лепешки, «мясо на палке» и ароматный травяной чай.

А в Доме культуры вабольцы могли посмотреть подготовленную участниками фольклорных коллективов выставку „Полотенца” и насладиться концертом фольклорных групп и этнографических ансамблей.

В концерте приняли участие фольклорный коллектив Центра культуры Даугавпилсского края „Dugbūni” (руководитель Анна Бришка), этнографический ансамбль Вабольской волости „Vabaļis” (руководитель Артурс Ушканс), этнографический ансамбль Саунской волости Прейль-

ского края „Naktineica” (руководитель Аниита Федотова), фольклорный коллектив Ницгальского народного дома «Neicgaļiši» (руководитель Ивета Бозовича), фольклорный коллектив Науенского центра культуры «Rūžena» (руководитель Инга Зейле) и фольклорный коллектив Даугавпилсского Центра латышской культуры „Svātra” (руководитель Сармите Тейване).

Несомненно, задачей фольклорных коллективов и этнографических ансамблей является освоение и популяризация фольклора и обычаев, поиск и возрождение старинных и новейших спетых, проигранных, проговоренных песен и текстов, а также создание атмосферы радости и укрепления сознания своей причастности к Латгалии. Можно с уверенностью утверждать, что на празднике *заговенья*, все присутствующие, подпевая фольклорным коллективам, могли почерпнуть энергии и духовной силы на весь следующий год.

6 марта Вабольская волость приглашает на презентацию второго диска этнографического ансамбля



„Vabaļis”. На диске с названием „Lobais reits” записаны южнолатгальские духовные песнопения.



Ольга Смане

Праздник доноров

В Даугавпилсском крае прошло мероприятие, на которое собрались самые активные доноры из Даугавпилсского и Илукстского краев.

Латвийский Красный Крест, Даугавпилсская краевая дума и Илукстская краевая дума поблагодарили как доноров, жертвовавших кровь бесчисленное количество раз ради спасения жизней других людей, так и тех, кто в течение этих лет поддерживал донорское движение.

Приветственное слово было предоставлено председателю Даугавпилсской краевой думы Янине Ялинской, председателю комитета по образованию, культуре и социальным вопросам Илукстской краевой думы Инесе Вушкане, руководителю отделения заготовки крови Даугавпилсской региональной больницы Илоне Скринде и генеральному секретарю Латвийского Красного Креста Улдису Ликопсу.

Янина Ялинска: „Вы являетесь в высшей степени государственными людьми. Сегодня я хочу сравнить движение доноров с крайне важными государственными делами, даже с государственной безопасностью, и не надо бояться этих громких и красивых слов, потому что вы спасаете человеческие жизни тогда, когда это необходимо. Может быть, в повседневной жизни мы не думаем об этом, а думаем только тогда, когда находимся в стационаре, когда происходят трагедии на дорогах, и тогда ваша кровь крайне необходима. И это, пожалуй, самое-самое важное, потому что каждая человеческая жизнь дороже золота или даже бриллианта”.

Жертвование крови и движение доноров крови в Латвии – чрезвычай-

но важное явление, которое будет актуальным до тех пор, пока будут жизни, нуждающиеся в спасении.

Улдис Ликопс: „Донорское движение и пожертвованная кровь жизненно необходимы тем, кто попал в беду. В Латвии всегда жертвовали кровь и, надеюсь, будут делать это и дальше, и движение станет популярнее. Правда, численность населения сокращается, но наука идет вперед, и в тех случаях, когда раньше использовали донорскую кровь, сегодня уже используют заменяющие ее препараты. В СМИ часто появляется информация о том, что недостает той или иной группы крови, и это прямо пропорционально проведенным операциям, несчастным случаям и количеству травм, которые не всегда прогнозируемы. Естественно, имеются средние показатели. Латгалия всегда отличалась состраданием и активным включением людей в общественные дела, в том числе и в донорское движение.

Янина Ялинска и Улдис Ликопс вручили Благодарности жителям края за многократное жертвование крови и популяризацию донорского движения. В числе активных доноров есть и руководители волостных управлений, и социальные работники, и целые семейные династии, и, конечно, медицинские работники.

Доноры не считают, сколько раз сдавали кровь, они приходят сдавать кровь с наилучшей совестью и лучшими намерениями – спасти жизнь.

Ольга Игнатьева - донор крови из Калупской волости, которая жертвует кровь с 1986 года, признается, что быть донором – это замечательно. Что может быть лучше, чем дать кровь тому, кому это больше всего необходимо.

Инга Валдоне из Дубнской волости утверждает, что когда-то доноров было гораздо больше, активной в этом была и молодежь. Несмотря на сокращение числа жителей в волости, доноры остаются верны тому, что делают.

Поощрительная грамота Даугавпилсской краевой думы за вклад в работу Латвийского Красного Креста в Даугавпилсском крае была



вручена многолетнему исполнителю директору Даугавпилсского и Илукстского краевого комитета Латвийского Красного Креста Скайдриите Давне.

Душевные слова о работе Скайдриите Давне и ее вкладе в Даугавпилсский край произнесла Янина Ялинска: „В Красный Крест, ты, Скайдриите, вросла и сердцем, и душой, и умом. Красный Крест был и остается твоей жизнью. Движение доноров, обучение оказанию первой помощи, гуманитарная помощь – со всеми этими важными вопросами можно обращаться к тебе. Все это было в твоих руках. И ты нас звала, побуждала, приглашала, вместе с нами жила. За это тебе огромное спасибо”.

Донор и больной каждый раз остаются неизвестными друг другу, но между ними образуется невидимая, едва осязаемая связь – дано и взято. Обмен чувств, эмоций и жизнью – это объединяет этих людей. А здоровым ведь так просто совершить чудо, что означает подарить человеку возможность жить.

Собравшихся порадовали своими выступлениями группа европейских танцев Калупской волости (руководитель Дмитрий Мордерер) и женский вокальный ансамбль Калкунской волости (руководитель Бригита Маделане). В составе коллективов тоже есть активные доноры.



Ольга Смане

Этот мир покинули

В Амбельской волости
Коноплев Александр (1933 г.)
Загорска Лидия (1944 г.)

В Бикерниекской волости
Маулина Людмила (1948 г.)
Исаев Юрий (1969 г.)

В Деменской волости
Левашкевич Владимир (1956 г.)
Уляшева Галина (1953 г.)
Карла Фелиция (1950 г.)
Цакулс Албертс (1937 г.)

В Калкунской волости
Апсалонс Арвидс (1954 г.)
Савицкис Иван (1952 г.)

В Ликсненской волости
Гутаровича Галина (1929 г.)
Петрова Антонина (1930 г.)

В Медумской волости
Стаселюне Станислава (1930 г.)

В Науенской волости
Яковицкис Янис (1956 г.)
Сергеев Иван (1943 г.)
Пельника Велта (1931 г.)
Логинов Иван (1942 г.)
Дуделс Петерис (1924 г.)
Михайлова Феодосия (1928 г.)
Валайне Моника (1921 г.)

В Ницгальской волости
Скудра Анна (1929 г.)

В Скрудалиенской волости
Губанова Анна (1932 г.)

В Свентской волости
Шведова Таиса (1944 г.)
Линденова Зоя (1964 г.)
Ширина Регина (1934 г.)

В Вабольской волости
Малнацис Роберт (1940 г.)
Пакере Леокадия (1935 г.)
Дейдулс Генрих (1928 г.)

В Вецсалиенской волости
Чернышова Матрена (1925 г.)

В Вишкской волости
Мозулис Павел (1956 г.)
Абрамов Иван (1941 г.)
Озаев Иван (1942 г.)
Леонович Каeton (1935 г.)
Даукштс Леон (1928 г.)

**Выражаем
соболезнование родным и
близким умерших**

ОБЩЕСТВЕННОЕ ОБСУЖДЕНИЕ

На основе пунктов №№ 13 и 17 правил Кабинета министров № 309 от 2 мая 2012 года „Правила о вырубке деревьев за пределами леса” и на основе обязательного правила Даугавпилсской краевой думы № 10 от 30 мая 2013 года „О вырубке деревьев за пределами леса на административной территории Даугавпилсского края” правление Малиновской волости организует публичное обсуждение о вырубке переросших, накренившихся, старых, поврежденных деревьев, которые могут представлять угрозу безопасности людей и их имуществу падением при сильном ветре:

Высказывать свои предложения и пожелания можно в Малиновском волостном управлении (ул. Резекнес, 29А, пос. Малинова, Малиновская волость) со **2 до 27 марта 2015 года**.

Время публичного обсуждения на кладбищах **30 марта 2015 года**:

- 10.00 – Большое Кокинское кладбище (католическое)
- 10.15 – Большое Кокинское кладбище (православное)
- 10.30 – Силкинское кладбище
- 11.00 – Малиновское кладбище
- 11.30 – Букштское кладбище (католическое)
- 11.45 – Букштское кладбище (православное)
- 12.00 – Новое Зеленовское кладбище
- 12.30 – Старое Зеленовское кладбище

ОБЪЯВЛЕНИЕ

Вишкское волостное управление организует общественное обсуждение разрешения на вырубку двух кленов на земельном участке с кадастровым номером 4498-004-0453 в поселке Станция Вишки на территории Вишкской волости.

Подавать свои предложения и рекомендации можно в Вишкское волостное управление (ул. Сколас, 17, Шпоги, Вишкская волость) с 27 февраля 2015 года по 20 марта 2015 года.

24 марта 2015 года в 9.00 часов состоится **общественное обсуждение** на названном объекте.

ПОЗДРАВЛЯЕМ

Поздравляем новобрачных!

- Оксану Скибу и Марата Бернатовича
- Викторию Лисманович и Максима Степанченко
- Веронику Ясинскую и Дмитрия Маренко
- Виту Вербицкую и Каспарса Путниньша
- Алену Богданович и Николая Зенкова
- Наташу Наровскую и Валерия Дзедзелиса
- Карину Тиреле и Виталия Мундумса

В крае родились

В Ликсненской волости
Григорий Богданов (12 января)

В Малиновской волости
Александра Супринайте (4 февраля)

В Медумской волости
Илья Десятков (20 января)

В Науенской волости
Арина Векшина (20 января)
Артем Бондарь (30 января)

В Вецсалиенской волости
Степан Таевский (7 февраля)

В Вишкской волости
Денис Козьяр (14 января)
Кристап Ливманис (7 февраля)
Егор Федоров (10 февраля)

*Желаем радости, любви, здоровья,
терпения в воспитании детей!*

Окружные мастерские в Даугавпилсском крае



Фонд Бориса и Инары Тетеревых поддержал идею общества “Партнерство Даугавпилсского и Илукстского краев “Соседи”” организовать форум жителей в Даугавпилсском крае. Такой форум станет первым шагом на пути как к основанию фонда сообществ, так и популяризации филантропической идеи сообществ. Под эгидой этой идеи в Даугавпилсском и Илукстском краях будут устраиваться районные мастерские, на которых будут выясняться потребности местного населения, а также желания и возможности улучшить жизнь в своих волостях.

В Илукстском крае прошли 6 окружных мастерских, а в Даугавпилсском крае они будут проводиться по следующему графику:

- 2 марта 17.30 – Медумский молодежный центр
- 3 марта 11.30 – Малиновское волостное управление
- 4 марта 11.30 – Дубинское волостное управление
- 5 марта 11.30 – Свентский дом культуры
- 10 марта 12.00 – Ликсненское волостное управление
- 11 марта 11.30 – Ницгальский народный дом
- 11 марта 15.00 – Калупское волостное управление

- 12 марта 11.30 – Вабольское волостное управление
 - 17 марта 12.00 – Скрудалиенское волостное управление (поселок Силене)
 - 18 марта 15.00 – Лауцесский общественный центр
 - 23 марта 15.30 – Вишкское волостное управление
 - 24 марта 16.00 – Науенский центр молодежных инициатив и спорта
 - 25 марта 11.30 – Бикерниекское волостное управление
 - 25 марта 14.00 – Амбельский дом культуры
 - 31 марта 16.30 – Калкунское волостное управление
 - 2 апреля 11.30 – Деменское волостное управление
- Приглашаем к участию в окружных мастерских всех тех, кому не безразлична жизнь своей волости.

Житель края, Тебе есть, что сказать!

Контактная информация:

Инга Крекеле

Общество “Daugavpils un Ilūkstes novadu partnerība „Kaimiņi””
Inga.krekele@gmail.com



Большой плот-2015

Любителей водного туризма и активного отдыха приглашают 23 мая 2015 года принять участие в слете водного туризма «Большой плот-2015».

В природном парке „Daugavas loki” слет «Большой плот» состоится уже в третий раз. Волны Даугавы и игра солнца объединят на слете водного туризма крупнейших латвийских операторов аренды инвентаря, связанных с водным туризмом и активным отдыхом, общества, спортивные и туристические клубы, трудовые коллективы и компании друзей, семьи и самостоятельных путешественников.

Идеями инновационных мероприятий, неповторимыми природными видами в неиспорченных цивилизацией уголках Латгалии, гостеприимством и привлечением жителей из других краев и стран, организатор мероприятия **спортивный клуб „Veibuks” призывает сделать мероприятие традицией собираться в Латгалии для отдыха на природе.**

Если тебе нравится тихий плеск воды, нежное дуновение ветра, треск костра, весело бурлящий котелок ухи, усыпанное звездами ночное небо, голоса друзей в совместной песне и все, что связано с отдыхом на воде, - ты наш.

До встречи на волнах Даугавы...

www.lielaisplots.lv

АУКЦИОНЫ

31 марта 2015 года в 9.00 в малом зале Даугавпилсской краевой думы (ул. Ригас, 2, Даугавпилс) на устном аукционе с возрастающим шагом среди лиц с правом первой руки будут продаваться земельный участок (чересполосица) *Kirsani 1* с кадастровым номером 4460 004 1119, площадью 1.73 га, который находится на территории Калкунской волости Даугавпилсского края на расстоянии 1,4 км от города Даугавпилса, вблизи гравийной дороги, граничит с другими используемыми в сельском хозяйстве земельными участками.

Стартовая цена объекта - EUR 2 200.00.

31 марта 2015 года в 9.30 в малом зале Даугавпилсской краевой думы (ул. Ригас, 2, Даугавпилс) на устном аукционе с возрастающим шагом среди лиц с правом первой руки будет продаваться земельный участок (чересполосица) *Skaras* с кадастровым номером 4464 005 0607, площадью 0.4649 га, который находится на территории Лауцесской волости Даугавпилсского края, на расстоянии ~ 0.3 км от поселка Мирный, в ~ 5 км от города Даугавпилса, находится в составе полей.

Стартовая цена объекта - EUR 590.00.

31 марта 2015 года в 10.00 в малом зале Даугавпилсской краевой думы (ул. Ригас, 2, Даугавпилс) на устном аукционе с возрастающим шагом среди лиц с правом первой руки будет продаваться земельный участок (чересполосица) *Kaušēji 1* с кадастровым номером 4488 002 0271, площадью 0.43 га, который находится на территории Свентской волости Даугавпилсского края, в поселке *Kalni* на расстоянии ~ 5.2 км от границ города Даугавпилса и на расстоянии ~ 5.7 км от поселка Свенте, находится на краю двух гравийных дорог.

Стартовая цена объекта - EUR 520.00.

Лица с правом первой руки, упомянутые в первом пункте четвертой части 4-ой статьи Закона об отчуждении имущества публичного лица, смогут ознакомиться с правилами аукциона и зарегистрироваться на аукцион в Даугавпилсской краевой думе в 12-ом и 19-ом кабинетах (по рабочим дням с 8.00 до 15.30) по адресу: ул. Ригас, 2, Даугавпилс в течение месяца после публикации объявления в „Latvijas Vēstnesis”, предварительно уплатив регистрационный сбор в 14 евро (четырнадцать евро 00 центов) и гарантийный взнос в

размере 10% от начальной цены выставленного на аукционе недвижимого имущества.

Участники аукциона могут зарегистрироваться до 15.00 часов 27 марта 2015 года в Даугавпилсской краевой думе в кабинетах №№ 12 и 19 (по рабочим дням с 8.00 до 15.30) по адресу: ул. Ригас, 2, Даугавпилс. Но предварительно следует уплатить регистрационный сбор EUR 14.00 и гарантийный взнос в размере 10% от стартовой цены выставленного на аукцион недвижимого имущества.

14 апреля 2015 года в 9.00 в бальном зале Даугавпилсской краевой думы (ул. Ригас, 2, Даугавпилс) на устном аукционе с возрастающим шагом будет продаваться недвижимость *Lati* с кадастровым номером 4488 003 0237, которая состоит из земельного участка площадью 2.08 га и здания площадью 250.2 м². Объект находится на территории Свентской волости Даугавпилсского края, на обжитой территории *Arone*, в застроенной хуторами местности, в окрестности сельскохозяйственных земель, на расстоянии ~ 0,7 км от реки Даугава, в 3 км от границы города Даугавпилса и в ~ 4,4 км от поселка Свенте. Располагается на обочине гравийной дороги и вблизи асфальтированной магистрали Резекне - Субате. Значительное транспортное движение, остановка находится рядом с земельным участком, свободная парковка. Подъездная дорога находится в хорошем состоянии. Волостная инфраструктура считается умеренно развитой.

Стартовая цена объекта - EUR 3400.00.

Участники аукциона могут ознакомиться с правилами аукциона и зарегистрироваться до 15.00 часов 10 апреля 2015 года в Даугавпилсской краевой думе в кабинетах №№ 12 и 19 (по рабочим дням с 8.00 до 15.00) по адресу: ул. Ригас, 2, Даугавпилс. Но предварительно следует уплатить регистрационный сбор EUR 14.00 и гарантийный взнос в размере 10% от стартовой цены выставленного на аукцион недвижимого имущества.

Регистрационный сбор и гарантийный взнос надо внести на расчетный счет Даугавпилсской краевой думы (reģ. Nr. 90009117568): LV37TREL9807280440200, Valsts kases kods: TREL22.

Телефоны для справок: 654 76739, 654 76827, 26357842, 29412676.